Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►**B**

VERORDENING (EEG) Nr. 2092/91 VAN DE RAAD

van 24 juni 1991

inzake de biologische produktiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwprodukten en levensmiddelen

(PB L 198 van 22.7.1991, blz. 1)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►**M1**	Verordening (EEG) nr. 1535/92 van de Commissie van 15 juni 1992	L 162	15	16.6.1992
►**M2**	Verordening (EEG) nr. 2083/92 van de Raad van 14 juli 1992	L 208	15	24.7.1992
►**M3**	Verordening (EEG) nr. 207/93 van de Commissie van 29 januari 1993	L 25	5	2.2.1993
►**M4**	Verordening (EEG) nr. 2608/93 van de Commissie van 23 september 1993	L 239	10	24.9.1993
►**M5**	Verordening (EG) nr. 468/94 van de Commissie van 2 maart 1994	L 59	1	3.3.1994
►**M6**	Verordening (EG) nr. 1468/94 van de Raad van 20 juni 1994	L 159	11	28.6.1994
►**M7**	Verordening (EG) nr. 2381/94 van de Commissie van 30 september 1994	L 255	84	1.10.1994
►**M8**	Verordening (EG) nr. 1201/95 van de Commissie van 29 mei 1995	L 119	9	30.5.1995
►**M9**	Verordening (EG) nr. 1202/95 van de Commissie van 29 mei 1995	L 119	11	30.5.1995
►**M10**	Verordening (EG) nr. 1935/95 van de Raad van 22 juni 1995	L 186	1	5.8.1995
►**M11**	Verordening (EG) nr. 418/96 van de Commissie van 7 maart 1996	L 59	10	8.3.1996
►**M12**	Verordening (EG) nr. 1488/97 van de Commissie van 29 juli 1997	L 202	12	30.7.1997
►**M13**	Verordening (EG) nr. 1900/98 van de Commissie van 4 september 1998	L 247	6	5.9.1998
►**M14**	Verordening (EG) nr. 330/1999 van de Commissie van 12 februari 1999	L 40	23	13.2.1999
►**M15**	Verordening (EG) nr. 1804/1999 van de Raad van 19 juli 1999	L 222	1	24.8.1999
►**M16**	Verordening (EG) nr. 331/2000 van de Commissie van 17 december 1999	L 48	1	19.2.2000
►**M17**	Verordening (EG) nr. 1073/2000 van de Commissie van 19 mei 2000	L 119	27	20.5.2000
►**M18**	Verordening (EG) nr. 1437/2000 van de Commissie van 30 juni 2000	L 161	62	1.7.2000

Gewijzigd bij:

►**A1**	Toetredingsakte van Oostenrijk, Finland en Zweden	C 241	21	29.8.1994
	(aangepast door Besluit 95/1/EG, Euratom, EGKS van de Raad)	L 1	1	1.1.1995

Gerectificeerd bij:

►**C1** Rectificatie PB L 21 van 28.1.1995, blz. 21 (2381/94)

▼B

VERORDENING (EEG) Nr. 2092/91 VAN DE RAAD

van 24 juni 1991

inzake de biologische produktiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwprodukten en levensmiddelen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ([1]),

Gezien het advies van het Europese Parlement ([2]),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ([3]),

Overwegende dat de consumenten steeds meer vragen naar landbouwprodukten en levensmiddelen die op biologische wijze zijn geproduceerd; dat deze vraag een nieuwe markt voor landbouwprodukten doet ontstaan;

Overwegende dat deze produkten op de markt duurder worden verkocht en dat bij deze produktiemethode de bodem minder intensief wordt gebruikt; dat de biologische produktiemethode derhalve een rol kan spelen bij de heroriëntering van het gemeenschappelijke landbouwbeleid, wat de verbetering van het evenwicht tussen het aanbod van en de vraag naar landbouwprodukten, de bescherming van het milieu en het behoud van het platteland betreft;

Overwegende dat als gevolg van de groeiende vraag landbouwprodukten en levensmiddelen op de markt worden gebracht met aanduidingen die de kopers erop wijzen of hen doen geloven dat deze produkten op een biologische wijze of zonder het gebruik van synthetische chemische produkten zijn verkregen;

Overwegende dat een aantal Lid-Staten reeds reglementeringen en controles hebben ingesteld met betrekking tot het gebruik van deze aanduidingen;

Overwegende dat het vaststellen van een communautaire kaderregeling voor de produktie, de etikettering en de controle ontwikkelingsmogelijkheden biedt aan deze vorm van landbouw omdat daardoor een loyale concurrentie tussen de producenten van produkten met deze aanduidingen, en een grotere geloofwaardigheid van deze produkten in de ogen van de consumenten wordt gewaarborgd; dat daardoor ook belemmeringen van het intracommunautaire handelsverkeer in deze produkten kunnen worden voorkomen;

Overwegende dat de biologische produktiemethode een bijzondere landbouwmethode is; dat derhalve dient te worden bepaald dat de verwijzing naar een biologische produktiemethode op etiketten van verwerkte produkten betrekking moet hebben op de volgens deze produktiemethode verkregen ingrediënten;

Overwegende dat met het oog op de uitvoering van de voorgenomen bepalingen soepele procedures moeten worden vastgesteld om bepaalde technische regels of bepaalde maatregelen op grond van de ervaring te kunnen aanpassen, aanvullen of preciseren; dat deze verordening binnen een passende termijn zal worden aangevuld met overeenkomstige regelingen voor dierlijke produkten;

Overwegende dat, in het belang van producenten en kopers van produkten waarop aanduidingen voorkomen die betrekking hebben op de biologische produktiemethode, de principes moeten worden omschreven waaraan in elk geval moet worden voldaan om een produkt met deze aanduidingen te mogen aanbieden;

([1]) PB nr. C 4 van 9. 1. 1990, blz. 4, en
PB nr. C 101 van 18. 4. 1991, blz. 13.
([2]) PB nr. C 106 van 22. 4. 1991, blz. 27.
([3]) PB nr. C 182 van 23. 7. 1990, blz. 12.

▼B

Overwegende dat de biologische produktiemethode belangrijke beperkingen met zich brengt voor wat betreft het gebruik van meststoffen of bestrijdingsmiddelen die nadelige gevolgen kunnen hebben voor het milieu of kunnen leiden tot de aanwezigheid van residuen in agrarische produkten; dat het in deze context passend is de op het moment van de aanneming van deze verordening in de Gemeenschap aanvaarde praktijken na te leven volgens de praktijkcodes die in de Gemeenschap op dat moment van kracht zijn; dat het voorts passend is voor de toekomst beginselen vast te stellen voor het toelaten van produkten die in dit type landbouw gebruikt mogen worden;

Overwegende dat de biologische landbouw voorts gebruik maakt van uiteenlopende teeltmaatregelen en in beperkte mate niet-chemische, weinig oplosbare meststoffen en bodemverbeteringsmiddelen toepast; dat deze teeltmaatregelen dienen te worden gepreciseerd en dat voor bepaalde niet-synthetische chemische produkten de gebruiksvoorwaarden moeten worden omschreven;

Overwegende dat het met de voorgenomen procedures mogelijk is, indien dit noodzakelijk blijkt, bijlage I aan te vullen met meer specifieke bepalingen die ertoe strekken de aanwezigheid van bepaalde residuen van synthetische chemische stoffen van andere herkomst dan de landbouw (milieuverontreiniging) in de produkten die volgens deze produktiemethode zijn verkregen, te vermijden;

Overwegende dat, om de naleving van de produktieregels te controleren, in principe in alle stadia van de produktie en het in de handel brengen controles moeten worden uitgevoerd;

Overwegende dat voor alle marktdeelnemers die produkten produceren of bereiden waarop aanduidingen voorkomen die verwijzen naar de ecologische produktiemethodes, regelmatig controles dienen te worden verricht die aan communautaire minimumeisen voldoen en worden toegepast door daartoe aangewezen overheidsinstanties en/of door erkende en onder toezicht staande particuliere instanties; dat moet worden toegestaan dat op de etikettering van de betrokken produkten een communautaire controleaanduiding wordt aangebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Werkingssfeer

Artikel 1

1. Deze verordening is van toepassing op de hieronder omschreven produkten voor zover daarop aanduidingen voorkomen die verwijzen naar de biologische produktiemethode of waarvan het in de bedoeling ligt op die produkten dergelijke aanduidingen aan te brengen:

a) onverwerkte plantaardige landbouwprodukten; voorts dieren en niet-verwerkte dierlijke produkten voor zover daarvoor produktievoorschriften en bijzondere controlebepalingen zijn opgenomen in de bijlagen I en III;

b) produkten bestemd voor menselijke voeding en die hoofdzakelijk bestaan uit één of meer ingrediënten van plantaardige oorsprong; voorts, zodra de onder a) bedoelde bepalingen voor dierlijke produkten zijn vastgesteld, de produkten bestemd voor menselijke voeding die ingrediënten van dierlijke oorsprong bevatten.

2. Zo spoedig mogelijk, doch vóór ►**M10** 30 juni 1995 ◄ wordt door de Commissie een voorstel ingediend betreffende de beginselen en de specifieke controlemaatregelen voor de biologische produktie van dieren, niet-verwerkte dierlijke produkten en voor menselijke consumptie bestemde produkten die ingrediënten van dierlijke oorsprong bevatten.

Artikel 2

In de zin van deze verordening worden produkten geacht produkten te zijn waarop aanduidingen voorkomen die verwijzen naar de biologische

▼B

produktiemethode, wanneer die produkten of de ingrediënten ervan in de etikettering, de reclame of de handelsdocumenten zijn gekenmerkt met de in iedere Lid-Staat gebruikelijke vermeldingen die de koper doen aannemen dat het produkt of de ingrediënten ervan zijn verkregen overeenkomstig de in ►M10 artikel 6 ◄ vervatte produktieregels en in het bijzonder met de volgende termen, tenzij deze termen niet worden toegepast op landbouwprodukten in levensmiddelen of tenzij deze kennelijk geen enkel verband hebben met de produktiemethode:

— in het Spaans: ecológico,
— in het Deens: økologisk,
— in het Duits: ökologisch,
— in het Grieks: βιολογικό,
— in het Engels: organic,
— in het Frans: biologique,
— in het Italiaans: biologico,
— in het Nederlands: biologisch,
— in het Portugees: biológico,

▼A1

— in het Fins: luonnonmukainen,
— in het Zweeds: ekologisk.

▼B

Artikel 3

Deze verordening doet geen afbreuk aan andere communautaire bepalingen inzake de produktie, de bereiding, het in de handel brengen, de etikettering van en de controle op de in artikel 1 bedoelde produkten.

Definities

Artikel 4

In deze verordening wordt verstaan onder:

1. etikettering: de vermeldingen, aanduidingen, fabrieks- of handelsmerken, afbeeldingen of tekens op verpakkingen, documenten, bordjes, etiketten, ringen of banden die een in artikel 1 bedoeld produkt vergezellen of er betrekking op hebben;

▼M10

2. produktie: de handelingen op het landbouwbedrijf die zijn gericht op het verkrijgen, verpakken en voor het eerst als biologisch geproduceerde produkten etiketteren van landbouwprodukten die op dat bedrijf worden geproduceerd;
3. bereiding: alle handelingen van verduurzaming en/of verwerking van landbouwprodukten, alsmede het verpakken en of het wijzigen van de aanduidingen van de biologische produktiemethode op de etikettering van produkten in ongewijzigde staat en van verduurzaamde en/of verwerkte produkten;

▼B

4. in de handel brengen: het bezit of het uitstallen met het oog op verkoop, het te koop aanbieden, het verkopen, het leveren of iedere andere wijze van in het verkeer brengen;
5. marktdeelnemer: iedere natuurlijke of rechtspersoon die de in artikel 1 bedoelde produkten produceert, bereidt of uit een derde land invoert om ze in de handel te brengen, of die deze produkten in de handel brengt;

▼M10

6. ingrediënten: de stoffen, met inbegrip van additieven, die worden gebruikt voor de bereiding van de in artikel 1, lid 1, onder b), bedoelde produkten, als omschreven in artikel 6, lid 4, van Richtlijn 79/112/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame;

▼B

7. bestrijdingsmiddelen: de produkten zoals gedefinieerd in artikel 2, punt 1, van Richtlijn 79/117/EEG van de Raad van 21 december 1978 houdende verbod van het op de markt brengen en het gebruik van bestrijdingsmiddelen bevattende bepaalde actieve stoffen [1], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/365/EEG [2];

8. detergentia: de stoffen en de preparaten in de zin van Richtlijn 73/404/EEG van de Raad van 22 november 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake detergentia [3], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 86/94/EEG [4], die zijn bestemd om bepaalde van de in artikel 1, onder a), bedoelde produkten te reinigen;

▼M10

9. voorverpakt levensmiddel: de verkoopeenheid als omschreven in artikel 1, lid 3, onder b), van Richtlijn 79/112/EEG;

10. lijst van ingrediënten: de lijst van ingrediënten als bedoeld in artikel 6 van Richtlijn 79/112/EEG.

▼B

Etikettering

Artikel 5

1. Voor een produkt als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder a), mag bij de etikettering of in de reclame alleen worden verwezen naar de biologische produktiemethode voor zover

a) deze aanduidingen duidelijk maken dat het om een landbouwmethode gaat;

b) het produkt is geproduceerd volgens de regels van ►M10 artikel 6 ◄ of is ingevoerd uit een derde land overeenkomstig de in artikel 11 bedoelde regeling;

c) de marktdeelnemer die het produkt heeft ingevoerd of geproduceerd, zich aan de controlemaatregelen van de artikelen 8 en 9 heeft onderworpen.

▼M10

d) voor na 1 januari 1997 bereide produkten, de etikettering, de naam en/of het codenummer bevat van de controle-instantie of -organisatie die met de controle op de producent is belast. De Lid-Staat beslist of de naam en/of het codenummer wordt vermeld en brengt de Commissie van zijn besluit in kennis.

---

3. Voor een produkt als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder b), mogen bij de etikettering of de reclame in de verkoopbenaming van het produkt naar de biologische produktiemethode verwijzende aanduidingen alleen worden gebruikt voor zover:

a) de ingrediënten van agrarische oorsprong van het produkt voor ten minste 95 % produkten zijn of van produkten afkomstig zijn die volgens de regels van artikel 6 zijn verkregen of die in het kader van de in artikel 11 vastgestelde regeling uit derde landen zijn ingevoerd;

b) de overige ingrediënten van agrarische oorsprong in het produkt zijn opgenomen in bijlage VI, deel C, of door een Lid-Staat voorlopig zijn toegestaan overeenkomstig uitvoeringsbepalingen die, indien van toepassing, uit hoofde van lid 7 zijn aangenomen;

([1]) PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 36.
([2]) PB nr. L 159 van 10. 6. 1989, blz. 58.
([3]) PB nr. L 347 van 17. 12. 1973, blz. 51.
([4]) PB nr. L 80 van 25. 3. 1986, blz. 51.

▼M10

c) het produkt geen andere ingrediënten van niet-agrarische oorsprong bevat dan de in bijlage VI, deel A, genoemde stoffen;

d) het produkt of de onder a) bedoelde ingrediënten van agrarische oorsprong in het produkt geen behandeling hebben ondergaan waarbij stoffen zijn gebruikt die niet in bijlage VI, deel B, zijn vermeld;

e) het produkt of de ingrediënten ervan niet met ioniserende stralen zijn behandeld;

f) het produkt is bereid of ingevoerd door een marktdeelnemer op wie de in de artikelen 8 en 9 vastgestelde controlemaatregelen van toepassing zijn;

g) voor na 1 januari 1997 bereide produkten, de etikettering de naam en/of het codenummer bevat van de controle-instantie of -organisatie die belast is met de controle op de marktdeelnemer welke de laatste fase bij het bereiden heeft uitgevoerd. De Lid-Staat beslist of de naam en/of het codenummer wordt vermeld en brengt de Commissie van zijn besluit in kennis.

De aanduiding die verwijst naar de biologische produktiemethode moet duidelijk aangeven dat het een landbouwmethode betreft, en moet tevens de betrokken ingrediënten van agrarische oorsprong aangeven, tenzij daarnaar duidelijk wordt verwezen in de lijst van ingrediënten;

▼M15

h) het product vervaardigd is zonder het gebruik van genetisch gemodificeerde organismen en/of daarvan afgeleide producten.

▼M10

4. Ingrediënten van agrarische oorsprong mogen in bijlage VI, deel C, alleen worden opgenomen als is aangetoond dat zij van agrarische oorsprong zijn en in de Gemeenschap niet in voldoende hoeveelheden volgens de regels van artikel 6 worden geproduceerd, of niet kunnen worden geïmporteerd uit derde landen overeenkomstig de voorschriften van artikel 11.

5. Op produkten die wat etikettering en reclame betreft voldoen aan het bepaalde in lid 1 of lid 3, mogen aanduidingen worden aangebracht die naar de omschakeling op de biologische landbouw verwijzen, mits:

a) ten volle wordt voldaan aan de eisen als bedoeld in lid 1, respektievelijk lid 3, met uitzondering van de eis betreffende de in bijlage I, punt 1, bedoelde duur van de omschakelingsperiode;

b) een omschakelingsperiode van ten minste twaalf maanden vóór de oogst in acht is genomen;

c) dergelijke aanduidingen de koper van het produkt niet misleiden, wat betreft het verschil met produkten die voldoen aan alle in de leden 1 en 3 vastgestelde eisen. Na 1 januari 1996 moeten die aanduidingen bestaan uit de woorden „geproduceerd tijdens omschakeling op biologische landbouw" en worden aangebracht in een kleur, met een lettergrootte en een lettertype die niet opvallender zijn dan de verkoopbenaming van het produkt; in deze aanduiding zijn de woorden „biologische landbouw" niet opvallender dan de woorden „geproduceerd tijdens omschakeling op";

d) het produkt slechts één ingrediënt van agrarische oorsprong bevat;

e) voor na 1 januari 1997 bereide produkten, de etikettering de naam en/of het codenummer bevat van de controleorganisatie of -instantie die belast is met de controle op de marktdeelnemer welke de laatste fase bij het bereiden heeft uitgevoerd. De Lid-Staat beslist of de naam dan wel het codenummer wordt vermeld en brengt de Commissie van zijn besluit in kennis;

▼M15

f) het product vervaardigd is zonder het gebruik van genetisch gemodificeerde organismen en/of daarvan afgeleide producten.

▼M10

5 bis. Onverminderd het bepaalde in lid 3, mogen bij de etikettering van en in de reclame voor een produkt als bedoeld in artikel 1, lid 1,

▼M10

onder b), alleen aanduidingen worden gebruikt die naar biologische produktiemethoden verwijzen, indien

a) de ingrediënten van agrarische oorsprong voor ten minste 70 % produkten zijn of van produkten afkomstig zijn die volgens de regels van artikel 6 zijn verkregen of die in het kader van de in artikel 11 vastgestelde regeling uit derde landen zijn ingevoerd;

b) alle overige ingrediënten van agrarische oorsprong in het produkt zijn opgenomen in bijlage VI, deel C, of door een Lid-Staat voorlopig zijn toegestaan overeenkomstig uitvoeringsbepalingen die, indien van toepassing, uit hoofde van lid 7 zijn aangenomen;

c) de aanduidingen die verwijzen naar biologische produktiemethoden opgenomen zijn in de lijst van ingrediënten, en alleen in duidelijke samenhang met de ingrediënten die volgens de regels van artikel 6 zijn verkregen of die in het kader van de in artikel 11 vastgestelde regeling uit derde landen zijn ingevoerd; de aanduidingen worden aangebracht in dezelfde kleur en lettergrootte, en hetzelfde lettertype als de andere aanduidingen in de lijst van ingrediënten. Deze aanduidingen moeten eveneens voorkomen in een aparte rubriek, in hetzelfde visuele veld als de verkoopbenaming en met vermelding van het percentage ingrediënten van agrarische oorsprong of derivaten van zulke ingrediënten die verkregen zijn volgens de regels van artikel 6 of die in het kader van de in artikel 11 vastgestelde regeling uit derde landen zijn ingevoerd. De aanduiding in deze rubriek mag niet worden aangebracht in een opvallender kleur, lettergrootte of lettertype dan de verkoopbenaming van het produkt. Deze rubriek bevat de volgende tekst: „x % van de ingrediënten van agrarische oorsprong is verkregen volgens de biologische produktiemethode”;

d) het produkt geen andere ingrediënten van niet-agrarische oorsprong bevat dan de in bijlage VI, deel A, genoemde stoffen;

e) het produkt of de onder a) bedoelde ingrediënten van agrarische oorsprong in het produkt geen behandeling hebben ondergaan waarbij stoffen zijn gebruikt die niet in bijlage VI, deel B, zijn vermeld;

f) het produkt of de ingrediënten ervan niet met ioniserende stralen zijn behandeld;

g) het produkt is bereid of ingevoerd door een marktdeelnemer op wie de in de artikelen 8 en 9 vastgestelde controlemaatregelen van toepassing zijn;

h) voor na 1 januari 1997 bereide produkten, de etikettering de naam en/of het codenummer bevat van de controle-instantie of -organisatie die belast is met de controle op de marktdeelnemer welke de laatste fase bij het bereiden heeft uitgevoerd. De Lid-Staat beslist of de naam en/of het codenummer wordt vermeld en stelt de Commissie van zijn besluit in kennis;

▼M15

i) het product vervaardigd is zonder het gebruik van genetisch gemodificeerde organismen en/of daarvan afgeleide producten.

▼M10

6. Gedurende een overgangsperiode die op 31 december 1997 verstrijkt, mag voor een produkt als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder b), dat gedeeltelijk is bereid uit ingrediënten die niet voldoen aan de in lid 3, onder a), genoemde voorwaarden bij de etikettering en in de reclame worden verwezen naar de biologische produktiemethode op voorwaarde dat:

a) ten minste 50 % van de ingrediënten van agrarische oorsprong voldoet aan de in lid 3, onder a), genoemde voorwaarden;

b) het produkt voldoet aan de in lid 3, onder c), d), e) en f), genoemde voorwaarden;

▼M10

c) de aanduidingen waarin wordt verwezen naar de biologische produktiemethode:

— alleen voorkomen in de lijst van ingrediënten overeenkomstig Richtlijn 79/112/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 89/395/EEG;

— duidelijk alleen verwijzen naar die ingrediënten die volgens de regels van de artikelen 6 en 7 zijn geproduceerd en ingevoerd in het kader van de regeling als bedoeld in artikel 11;

d) de ingrediënten en het gehalte ervan in afnemende volgorde naar gewicht in de lijst van ingrediënten voorkomen;

e) de aanduidingen in de lijst van ingrediënten in een zelfde kleur en van een zelfde lettergrootte en van een zelfde lettertype zijn.

▼B

7. Volgens de procedure van artikel 14 kunnen gedetailleerde uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld.

▼M10

8. Volgens de procedure van artikel 14 worden limitatieve lijsten van de in lid 3, onder b), c) en d), en lid 5 bis, onder b), d) en e), bedoelde stoffen en produkten vastgesteld in bijlage VI, deel A, B en C.

▼B

De gebruiksvoorwaarden en de voorwaarden inzake samenstelling van deze ingrediënten en stoffen kunnen nader worden gespecificeerd.

Indien een Lid-Staat van oordeel is dat een produkt moet worden toegevoegd aan bovengenoemde lijsten of dat deze lijsten moeten worden gewijzigd, zorgt hij ervoor dat een dossier met de redenen voor de opneming of de wijzigingen officieel aan de andere Lid-Staten en de Commissie wordt toegezonden; dit dossier wordt door de Commissie voorgelegd aan het in artikel 14 bedoelde Comité.

▼M10

9. De in de leden 3 en 6 bedoelde percentages worden berekend volgens de regels van de artikelen 6 en 7 van Richtlijn 79/112/EEG.

10. Een produkt als bedoeld in artikel 1, lid 1, mag niet tegelijk ingrediënten bevatten die zijn verkregen volgens de regels van artikel 6, en ingrediënten die niet volgens die regels zijn verkregen.

11. Vóór 1 juli 1999 beziet de Commissie de bepalingen van dit artikel en van artikel 10 opnieuw en dient zij zo nodig voorstellen in voor een eventuele herziening.

▼B

Produktieregels

▼M10

Artikel 6

1. De biologische produktiemethode houdt in dat voor de produktie van de in artikel 1, lid 1, onder a), bedoelde produkten, met uitzondering van zaad en vegetatief teeltmateriaal:

a) in elk geval de voorschriften van bijlage I alsook, indien van toepassing, de betreffende uitvoeringsbepalingen ervan worden nageleefd;

b) alleen produkten bestaande uit de in de bijlage I en II genoemde stoffen mogen worden gebruikt als gewasbeschermingsmiddel, detergens, meststof of bodemverbeteringsmiddel, of voor een nader doel, voor zover zulks met betrekking tot die stoffen in bijlage II is gespecificeerd. Deze produkten mogen alleen worden gebruikt met inachtneming van de specifieke voorwaarden van de bijlagen I en II en voor zover het overeenkomstige gebruik in de algemene landbouw in de betrokken Lid-Staat is toegelaten overeenkomstig de ter zake geldende communautaire voorschriften of de met de communautaire wetgeving in overeenstemming zijnde nationale voorschriften;

▼M10

c) alleen zaad en vegetatief teeltmateriaal wordt gebruikt dat is geproduceerd volgens de in lid 2 bedoelde biologische produktiemethode;

▼M15

d) geen genetisch gemodificeerde organismen en/of daarvan afgeleide producten mogen worden gebruikt, met uitzondering van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.

2. De biologische productiemethode houdt in dat voor zaden en vegetatief teeltmateriaal: de moederplant in geval van zaad en de uitgangsplant(en) in geval van vegetatief teeltmateriaal:

a) zonder gebruikmaking van genetisch gemodificeerde organismen en/of van derivaten van dergelijke organismen, en

b) gedurende ten minste één generatie, of in geval van blijvende teelten, twee teeltseizoenen, geproduceerd zijn overeenkomstig het bepaalde in lid 1, onder a) en b).

▼M10

3. a) In afwijking van lid 1, onder c), mag zaad en vegetatief teeltmateriaal dat niet overeenkomstig de biologische produktiemethode is verkregen gedurende een op 31 december 2000 aflopende overgangsperiode met de goedkeuring van de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat worden gebruikt voor zover de gebruikers van dergelijk teeltmateriaal ten genoegen van de controle-instantie of -autoriteit van de Lid-Staat kunnen aantonen dat zij op de communautaire markt geen teeltmateriaal hebben kunnen aanschaffen voor een geschikt ras van de betrokken soort dat voldoet aan de eisen van lid 2. In dat geval moet, voor zover op de communautaire markt beschikbaar, teeltmateriaal worden gebruikt dat niet is behandeld met produkten die niet in de lijst van bijlage II, deel B, voorkomen. De Lid-Staten stellen de andere Lid-Staten en de Commissie in kennis van alle goedkeuringen die overeenkomstig dit lid zijn verleend.

b) Volgens de procedure van artikel 14 kan worden besloten tot:

— invoering, vóór 31 december 2000, van restricties op de onder a) bedoelde overgangsmaatregel voor bepaalde soorten en/of types van teeltmateriaal en/of het ontbreken van chemische behandelingen;

— handhaving, na 31 december 2000, van de onder a) bedoelde afwijking voor bepaalde soorten en/of types van teeltmateriaal en voor het gehele grondgebied van de Gemeenschap of delen daarvan;

— invoering van procedurebepalingen en criteria inzake de onder a) bedoelde afwijking en de ter zake aan de betrokken beroepsorganisaties, de andere Lid-Staten en de Commissie te verstrekken gegevens.

4. Vóór 31 december 1999 beziet de Commissie de bepalingen van dit artikel, met name lid 1, onder c), en lid 2 opnieuw en dient zij zo nodig passende voorstellen in met het oog op een eventuele herziening.

Artikel 6 bis

1. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder „plantgoed" verstaan, jonge planten die bestemd zijn om te worden geplant voor de teelt van gewassen.

2. De biologische produktiemethode impliceert dat, wanneer telers plantgoed gebruiken, dit moet geproduceerd zijn volgens de bepalingen van artikel 6.

3. In afwijking van lid 2, kan plantgoed dat niet volgens de biologische produktiemethode is verkregen, gedurende een op 31 december 1997 verstrijkende overgangsperiode worden gebruikt, mits:

a) de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat het gebruik heeft toegestaan, nadat de gebruiker(s) ten genoegen van de controle-instantie of -organisatie van de Lid-Staat heeft (hebben) aangetoond dat hij (zij)

▼M10

op de communautaire markt geen geschikt ras van de betrokken soort heeft (hebben) kunnen aanschaffen;

b) het plantgoed vanaf het moment waarop het werd ingezaaid, alleen met de in bijlage II, delen A en B, vermelde produkten is behandeld;

c) het plantgoed afkomstig is van een teler die heeft ingestemd met een controlesysteem dat gelijkwaardig is aan de regeling van artikel 9 en die ermee heeft ingestemd de beperking onder punt b) toe te passen; deze bepaling treedt in werking op 1 januari 1996;

d) het plantgoed na het planten gedurende ten minste zes weken voor de oogst wordt geteeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 6, lid 1, onder a) en b);

e) op het etiket van produkten die ingrediënten bevatten welke afkomstig zijn van dergelijk plantgoed, de in artikel 10 bedoelde aanduiding niet wordt vermeld;

f) onverminderd eventuele beperkingen die het gevolg zijn van de procedure van lid 4, alle uit hoofde van dit lid toegekende vergunningen worden ingetrokken zodra er geen tekort meer is en uiterlijk op 31 december 1997 verstrijken.

4. a) Wanneer de vergunning als bedoeld in lid 3 is toegekend, verstrekt de Lid-Staat de andere Lid-Staten en de Commissie onverwijld de volgende gegevens:

— de datum van de vergunning;

— de benaming van het betrokken ras en de betrokken soort;

— de hoeveelheden die nodig zijn en de redenen daarvoor;

— de verwachte duur van het tekort;

— alle andere door de Commissie of de Lid-Staten verlangde gegevens.

b) Als uit de gegevens die een Lid-Staat verstrekt aan de Commissie en aan de Lid-Staat die de vergunning heeft verleend, blijkt dat tijdens de periode met een tekort een geschikt ras beschikbaar is, kan die Lid-Staat overwegen de vergunning in te trekken of de geldigheidsduur ervan te beperken en stelt hij binnen tien dagen na de datum van ontvangst van de betrokken gegevens de Commissie en de andere Lid-Staten in kennis van de maatregelen die hij heeft genomen.

c) Op verzoek van een Lid-Staat of op initiatief van de Commissie wordt de kwestie voor onderzoek voorgelegd aan het in artikel 14 bedoelde comité. Volgens de procedure van artikel 14 kan worden besloten de vergunning in te trekken of de geldigheidsduur ervan te wijzigen.

▼B

Artikel 7

1. Produkten die op de dag van aanneming van deze verordening niet zijn toegelaten voor een in artikel 6, lid 1, onder b), aangegeven doel kunnen in bijlage II worden opgenomen, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

a) indien aangewend voor de bestrijding van parasieten en ziekten bij planten:

— moeten de produkten van essentieel belang zijn voor de bestrijding van een bijzondere parasiet of ziekte van een gewas, waarvoor geen andere biologische, gewastechnische, fysische of plantenteeltalternatieven ter beschikking staan en

— moeten de gebruiksvoorwaarden van de produkten ieder rechtstreeks contact met het zaad, het gewas of de gewasprodukten uitsluiten; bij behandeling van overblijvende gewassen mag evenwel rechtstreeks contact plaatsvinden, doch alleen buiten het groeiseizoen van de eetbare delen (vruchten), voor zover de toepassing van het produkt niet indirect tot de aanwezigheid van residuen van het produkt in de eetbare delen leidt en

— mag de aanwending ervan niet resulteren in of bijdragen tot onaanvaardbare effecten op en verontreiniging van het milieu;

▼B

b) indien aangewend voor bemesting en grondverbetering:

— moeten de produkten van essentieel belang zijn voor specifieke voedingsbehoeften van het gewas of voor specifieke bodemverbeteringsdoeleinden waaraan niet kan worden voldaan met de in bijlage I genoemde praktijken en

— mag de aanwending ervan niet resulteren in of bijdragen tot onaanvaardbare effecten op of verontreiniging van het milieu.

▼M10

1 bis. De in lid 1 vermelde voorwaarden gelden niet voor produkten die vóór de vaststelling van deze verordening courant werden gebruikt in overeenstemming met op het grondgebied van de Gemeenschap toegepaste codes inzake biologische landbouw.

▼B

2. Zo nodig kan voor elk in bijlage II opgenomen produkt het volgende worden gespecificeerd:

— de gedetailleerde beschrijving van het produkt;

— de gebruiksvoorwaarden en de eisen inzake samenstelling en/of oplosbaarheid, in het bijzonder met het oog op de noodzaak te zorgen voor een zo gering mogelijke hoeveelheid residuen van deze produkten op eetbare delen van het gewas en eetbare gewasprodukten en een zo gering mogelijk effect op het milieu;

— bijzondere etiketteringsvoorschriften voor de in artikel 1 bedoelde produkten, indien die produkten worden verkregen met behulp van bepaalde in bijlage II bedoelde produkten.

3. Wijzigingen in bijlage II betreffende opneming of schrapping van in lid 1 bedoelde produkten of opneming of wijzigingen van de specificaties als bedoeld in lid 2 worden door de Commissie vastgesteld volgens de procedure van artikel 14.

4. Indien een Lid-Staat van mening is dat een produkt aan bijlage II moet worden toegevoegd of dat deze bijlage moet worden gewijzigd, zendt hij langs de officiële weg een dossier met een motivering voor de opneming of de wijzigingen toe aan de andere Lid-Staten en aan de Commissie, die het voorlegt aan het in artikel 14 bedoelde Comité.

Controlesysteem

Artikel 8

1. Iedere marktdeelnemer die de in artikel 1 bedoelde produkten produceert, bereidt of uit een derde land invoert om ze in de handel te brengen, moet:

a) de bevoegde instantie van de Lid-Staat waar hij zijn werkzaamheden uitoefent daarvan in kennis stellen; deze kennisgeving omvat de in bijlage IV bedoelde gegevens;

b) zijn onderneming onderwerpen aan het in artikel 9 bedoelde systeem van controle.

2. De Lid-Staten wijzen een instantie of een organisatie aan waarbij de kennisgeving moet worden ingediend.

De Lid-Staten mogen eisen dat aanvullende gegevens worden meegedeeld als zij dat nodig achten voor een doeltreffende controle van de marktdeelnemers.

3. De bevoegde autoriteit zorgt ervoor dat een bijgewerkte lijst met namen en adressen van de aan de controle onderworpen marktdeelnemers voor belangstellenden beschikbaar is.

Artikel 9

1. De Lid-Staten voeren een controlesysteem in dat wordt toegepast door een of meer aangewezen controle-instanties en/of door erkende particuliere organisaties waaraan de ►M10 marktdeelnemers die de in artikel 1 bedoelde produkten produceren, bereiden of uit derde landen invoeren ◄ onderworpen moeten zijn.

▼B

2. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om te zorgen dat voor een marktdeelnemer die de bepalingen van deze verordening naleeft en zijn bijdrage aan de controlekosten betaalt, de toegang tot het controlesysteem verzekerd is.

3. De controle omvat ten minste de in bijlage III omschreven controle- en voorzorgsmaatregelen.

4. Met het oog op de tenuitvoerlegging van de controle door particuliere organisaties wijzen de Lid-Staten een instantie aan voor de erkenning van en het toezicht op deze organisaties.

5. Bij de erkenning van een particuliere controleorganisatie wordt rekening gehouden met

a) het standaardcontroleplan van de organisatie, dat een gedetailleerde beschrijving dient te bevatten van de controle- en voorzorgsmaatregelen die de organisatie toezegt te zullen toepassen op de door haar te controleren marktdeelnemers;

b) de sancties die de organisatie zal nemen ingeval zij ►M10 onregelmatigheden en/of overtredingen ◄ vaststelt;

c) de beschikbaarheid van voldoende gekwalificeerd personeel, een adequate administratieve en technische uitrusting, ervaring op het gebied van de controle en betrouwbaarheid;

d) de objectiviteit van de controleorganisatie ten opzichte van de door haar te controleren marktdeelnemers.

6. Na de erkenning van een controleorganisatie dient de bevoegde instantie

a) te zorgen voor de objectiviteit van de door de controleorganisatie uitgevoerde controles;

b) de doeltreffendheid van de controles te verifiëren;

c) kennis te nemen van de geconstateerde ►M10 onregelmatigheden en/of overtredingen ◄ en de opgelegde sancties;

d) de erkenning van een controleorganisatie die niet voldoet aan de in de onder a) en b) ►M10 of de leden 7, 8, 9 en 11 bedoelde eisen ◄ of niet meer beantwoordt aan de criteria van lid 5, in te trekken.

▼M10

6 bis. Vóór 1 januari 1996 wijzen de Lid-Staten een codenummer toe aan elke controleorganisatie of -instantie die is erkend of aangewezen overeenkomstig het bepaalde in dit artikel. Zij delen dit mee aan de overige Lid-Staten en aan de Commissie, die deze codenummers bekendmaakt in de in de laatste alinea van artikel 15 bedoelde lijst.

▼B

7. De controle-instantie en de in lid 1 bedoelde erkende controle-organisaties:

a) zorgen ervoor dat op de bedrijven die zij controleren ten minste de in bijlage III vermelde controle- en voorzorgsmaatregelen worden toegepast;

b) mogen de bij hun controleactiviteit verkregen informatie en gegevens niet bekendmaken aan andere personen dan degenen die voor het betrokken bedrijf verantwoordelijk zijn en de bevoegde openbare instanties.

8. De erkende controleorganisaties:

a) verlenen de bevoegde instantie met het oog op inspectie toegang tot hun kantoren en installaties en geven alle informatie en hulp die de bevoegde instantie nodig acht om aan haar verplichtingen krachtens deze verordening te voldoen;

b) verstrekken de bevoegde instantie van de Lid-Staat vóór 31 januari van elk jaar een lijst van de marktdeelnemers die op 31 december van het voorgaande jaar aan hun controle waren onderworpen en dienen jaarlijks een beknopt verslag in.

▼B

9. De in lid 1 genoemde controlerende instantie en controleorganisaties moeten:

a) wanneer zij een onregelmatigheid constateren met betrekking tot de uitvoering van artikel 5 en ►M10 artikel 6 ◄ of van de in bijlage III vermelde maatregelen, de in artikel 2 bedoelde aanduidingen die verwijzen naar de biologische produktiemethode doen verwijderen van de volledige partij of de hele produktie waarop de onregelmatigheid betrekking heeft;

b) wanneer zij een duidelijke overtreding of een overtreding met langdurige gevolgen constateren, de marktdeelnemer het recht ontnemen om de in artikel 1 bedoelde produkten met aanduidingen betreffende de biologische produktiemethode op de markt te brengen gedurende een periode die in overleg met de bevoegde instantie van de Lid-Staat wordt vastgesteld.

10. Volgens de procedure van artikel 14 kunnen worden aangenomen:

a) de uitvoeringsbepalingen betreffende de in lid 5 genoemde voorschriften en de in lid 6 vermelde maatregelen;

b) de uitvoeringsbepalingen betreffende de in lid 9 vermelde maatregelen.

▼M10

11. Onverminderd het bepaalde in lid 5 en lid 6 moeten erkende controle-organisaties met ingang van 1 januari 1998 voldoen aan norm EN 45011 van 26 juni 1989.

▼B

Aanduiding van voldoening aan de controle-eisen

Artikel 10

▼M10

1. De aanduiding en/of het logo als bedoeld in bijlage V waarmee aangegeven wordt dat de produkten in overeenstemming zijn met de controleregeling, mogen uitsluitend worden vermeld op de etiketten van in artikel 1 bedoelde produkten:

a) die voldoen aan de eisen van artikel 5, lid 1, of lid 3;

b) die tijdens het gehele produktie- en bereidingsproces zijn gecontroleerd in het kader van de in artikel 9 bedoelde controleregeling;

c) die in door de producent of de bereider gesloten verpakkingen rechtstreeks aan de eindverbruiker worden verkocht, of als voorverpakte levensmiddelen op de markt worden gebracht; in geval van rechtstreekse verkoop door de producent of de bereider aan de eindverbruiker, is geen gesloten verpakking vereist, wanneer de etikettering maakt dat het betrokken produkt duidelijk en ondubbelzinnig op grond van deze aanduiding kan worden herkend;

d) waarvan op het etiket de naam en/of de bedrijfsnaam van de producent, de bereider of de verkoper, alsmede de naam of het codenummer van de controle-instantie of -organisatie voorkomen, alsook alle overeenkomstig de wetgevende bepalingen inzake de etikettering van levensmiddelen conform de communautaire regelgeving voorgeschreven aanduidingen.

▼B

2. Bij de etikettering of in de reclame mag geen enkele vermelding worden gebruikt die de koper zou kunnen doen geloven dat de aanduiding als bedoeld in bijlage V een waarborg is voor een hogere organoleptische, nutritionele of hygiënische kwaliteit.

3. De in artikel 9, lid 1, genoemde controlerende instantie en controleorganisaties moeten

a) wanneer zij een onregelmatigheid constateren met betrekking tot de tenuitvoerlegging van ►M10 de artikelen 5 en 6 ◄ of van de in bijlage III vermelde maatregelen, de aanduiding als bedoeld in

▼B

bijlage V doen verwijderen van de volledige partij of de hele produktie waarop de onregelmatigheid betrekking heeft;

b) wanneer zij een duidelijke overtreding of een overtreding met langdurige gevolgen constateren, de marktdeelnemer het recht ontnemen om de aanduiding als bedoeld in bijlage V te gebruiken gedurende een periode die in overleg met de bevoegde instantie van de Lid-Staat wordt vastgesteld.

4. De intrekking van het recht om de aanduiding als bedoeld in bijlage V te gebruiken na bepaalde overtredingen van de artikelen 5, 6 en 7 of van bijlage III kan nader worden geregeld volgens de procedure van artikel 14.

▼M10

Algemene uitvoeringsmaatregelen

Artikel 10 bis

1. Wanneer een Lid-Staat met betrekking tot een produkt afkomstig uit een andere Lid-Staat waarop een in artikel 2 en/of bijlage V bedoelde aanduiding voorkomt, onregelmatigheden of overtredingen ten aanzien van de bepalingen van deze verordening constateert, moet hij de Lid-Staat die de controle-instantie heeft aangewezen of de controleorganisatie heeft erkend en de Commissie daarvan in kennis stellen.

2. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om fraude ten aanzien van het gebruik van de in artikel 2 en/of bijlage V bedoelde aanduidingen te voorkomen.

▼B

Invoer uit derde landen

Artikel 11

1. Onverminderd artikel 5 mogen de in artikel 1 bedoelde produkten die uit een derde land worden ingevoerd, slechts in de handel worden gebracht indien

a) zij van oorsprong zijn uit een derde land dat is opgenomen in een bij besluit van de Commissie volgens de procedure van artikel 14 vast te leggen lijst, en indien zij afkomstig zijn uit een regio of een produktie-eenheid die, in voorkomend geval, is vermeld in het met betrekking tot dat derde land vastgestelde besluit en zijn gecontroleerd door een eventueel in dat besluit genoemde controleorganisatie, en

b) de bevoegde instantie of controleorganisatie van dat derde land een controlecertificaat heeft afgeleverd waarin wordt verklaard dat de in het certificaat genoemde partij:

— is verkregen volgens een produktiemethode waarbij gelijkwaardige regels worden toegepast als die bedoeld in ►M10 artikel 6 ◄, en

— is gecontroleerd in het kader van een controleregeling die na het in lid 2, onder b), bedoelde onderzoek als gelijkwaardig is erkend.

2. Om uit te maken of een derde land op zijn verzoek voor bepaalde in artikel 1 bedoelde produkten kan worden opgenomen in de lid 1, onder a), bedoelde lijst, wordt met name rekening gehouden met:

a) de waarborgen die het derde land, althans met betrekking tot de voor de Gemeenschap bestemde produktie, kan bieden ten aanzien van de toepassing van gelijkwaardige regels als die bedoeld in ►M10 artikel 6 ◄;

b) de doeltreffendheid van de controlemaatregelen die, althans met betrekking tot de voor de Gemeenschap bestemde produktie, gelijkwaardig moeten zijn aan die van de artikelen 8 en 9, om de naleving van de onder a) bedoelde regels te garanderen.

Rekening houdende met deze elementen kan de Commissie in haar besluit de regio's of de produktie-eenheden van oorsprong preciseren of

▼B

de organisaties aanduiden waarvan de controle gelijkwaardig wordt geacht.

3. Het in lid 1, onder b), genoemde certificaat

a) moet de goederen vergezellen tot in de onderneming van de eerste ontvanger; dit moet het originele exemplaar zijn. Daarna dient de importeur het certificaat ten minste twee jaar ter beschikking te houden van de ►M10 controleorganisatie en/of controle-instantie ◄;

b) moet worden opgesteld volgens de bepalingen en overeenkomstig het model die volgens de procedure van artikel 14 worden vastgesteld.

4. Uitvoerige voorschriften voor de tenuitvoerlegging van dit artikel kunnen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 14.

5. Bij de behandeling van het verzoek van een derde land eist de Commissie dat dit alle nodige informatie verschaft; voorts kan zij deskundigen opdracht geven onder haar gezag ter plaatse de in het betrokken derde land daadwerkelijk toegepaste regels voor de produktie en controlemaatregelen te bestuderen.

▼M2

6. a) In afwijking van lid 1 worden de importeurs van een Lid-Staat door de bevoegde instantie van die Lid-Staat gemachtigd om tot en met ►M10 31 december 2002 ◄ produkten in de handel te brengen die zijn ingevoerd uit een derde land dat niet in de in lid 1, onder a), genoemde lijst is opgenomen, op voorwaarde evenwel dat die importeurs ten genoegen van de bevoegde instantie van de Lid-Staat van invoer op afdoende wijze hebben aangetoond dat de betrokken produkten zijn vervaardigd volgens produktievoorschriften die gelijkwaardig zijn met de in ►M10 artikel 6 ◄ vastgestelde regels en met toepassing van controlemaatregelen die even doeltreffend zijn als het in de artikelen 8 en 9 bedoelde controlesysteem, en dat de doeltreffende en permanente toepassing van die controlemaatregelen is gewaarborgd.

De machtiging geldt slechts zolang vaststaat dat aan de bovenstaande voorwaarden is voldaan. ►M10 Zij vervalt op het tijdstip waarop het besluit wordt genomen om een derde land in de in lid 1, onder a), genoemde lijst op te nemen, tenzij het een produkt betreft dat afkomstig is van een regio die niet is vermeld in het in lid 1, onder a), bedoelde besluit en dat niet is onderzocht in het kader van het door het derde land ingediende verzoek, terwijl dit derde land instemt met de voortzetting van de in dit lid bedoelde toestemmingsregeling. ◄

b) Wanneer een importeur ten genoegen van een Lid-Staat de nodige bewijzen heeft geleverd, deelt die Lid-Staat de Commissie en de overige Lid-Staten onmiddellijk de naam mee van het derde land waaruit de produkten worden ingevoerd, samen met gedetailleerde gegevens over de produktievoorschriften en de controlemaatregelen, en van de garanties voor de doeltreffende en permanente toepassing daarvan.

c) Op verzoek van een Lid-Staat of op initiatief van de Commissie wordt de zaak voor onderzoek voorgelegd aan het in artikel 14 bedoelde Comité. Wanneer uit dat onderzoek blijkt dat de ingevoerde produkten niet volgens gelijkwaardige produktievoorschriften en/of met toepassing van even doeltreffende controlemaatregelen zijn vervaardigd, verzoekt de Commissie de Lid-Staat die de machtiging heeft verleend, deze in te trekken. Volgens de procedure van artikel 14 kan worden besloten dat de betrokken invoer wordt verboden of slechts mag worden voortgezet wanneer bepaalde voorschriften en maatregelen binnen een gestelde termijn worden gewijzigd.

d) De onder b) genoemde mededeling is niet vereist wanneer de produktievoorschriften en controlemaatregelen krachtens het bepaalde onder b) reeds door een andere Lid-Staat zijn meegedeeld, tenzij er sprake is van belangrijke nieuwe gegevens op grond waarvan het onderzoek en het besluit, als bedoeld onder c), kunnen worden herzien.

▼M2

Vóór 31 juli 1994 beziet de Commissie de bepalingen van lid 1 opnieuw en dient zij de nodige voorstellen in om deze in voorkomend geval te herzien.

▼M10

7. De Commissie kan op verzoek van een Lid-Staat, volgens de procedure van artikel 14, een controleorganisatie van een derde land dat door de betrokken Lid-Staat aan een evaluatie is onderworpen, evalueren en aan de lijst van lid 1, onder a), toevoegen. De Commissie stelt het betrokken land in kennis van het verzoek.

▼B

Vrij verkeer binnen de Gemeenschap

Artikel 12

De Lid-Staten mogen het in de handel brengen van in artikel 1 bedoelde produkten die aan deze verordening voldoen, beperken noch belemmeren om redenen die verband houden met de produktiemethode, de etikettering of de presentatie.

Administratieve bepalingen en tenuitvoerlegging

Artikel 13

Volgens de procedure van artikel 14 kunnen worden vastgesteld:

▼M10

— de bepalingen ter uitvoering van deze verordening;

▼B

— de wijzigingen in de bijlagen I, II, III, IV en VI;

▼M10

— wijzigingen in bijlage V om een communautair logo vast te leggen dat moet worden gebruikt in samenhang met of ter vervanging van de aanduiding dat de produkten in overeenstemming zijn met de controleregeling.

▼B

Artikel 14

De Commissie wordt bijgestaan door een Comité bestaande uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie.

In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure legt de vertegenwoordiger van de Commissie het Comité een ontwerp voor van de te nemen maatregelen.

Het Comité brengt, binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie, advies uit over dit ontwerp. Het advies wordt uitgebracht met de in artikel 148, lid 2, van het Verdrag bedoelde meerderheid. Bij de stemming in het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité.

Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad, na verloop van een termijn van drie maanden na de indiening van het voorstel bij de Raad, geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

▼B

Artikel 15

De Lid-Staten stellen de Commissie jaarlijks vóór 1 juli in kennis van de maatregelen die zij het voorgaande jaar ter uitvoering van deze verordening hebben genomen, met name van:

— de lijst van de marktdeelnemers die op 31 december van het voorgaande jaar de in artikel 8, lid 1, onder a), bedoelde kennisgeving hebben ingediend en zijn onderworpen aan de in artikel 9 genoemde controleregeling;

— een verslag over het toezicht krachtens artikel 9, lid 6.

Voorts stellen de Lid-Staten de Commissie jaarlijks vóór 31 maart in kennis van de lijst van de op 31 december van het voorgaande jaar erkende controleorganisaties, met inbegrip van de gegevens over hun juridische en organisatorische structuur, de procedure van hun standaardcontroles, hun regeling inzake sancties en in voorkomend geval hun merk.

De Commissie zorgt jaarlijks voor bekendmaking in de C-serie van het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van de lijsten van erkende organisaties die zij binnen de in de tweede alinea bedoelde termijn heeft ontvangen.

Artikel 16

1. Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

2. Binnen negen maanden na de inwerkingtreding van deze verordening leggen de Lid-Staten de artikelen 8 en 9 ten uitvoer.

▼M2

3. Artikel 5, artikel 8, lid 1, en artikel 11, lid 1, zijn van toepassing met ingang van 1 januari 1993.

▼B

Wanneer op een verzoek van een derde land om opneming in de in artikel 11, lid 1, onder a), genoemde lijst, niet binnen de in de eerste alinea genoemde termijn kan worden beschikt, gelet op de stand van het onderzoek met betrekking tot dat verzoek, kan volgens de procedure van artikel 14 de termijn waarna artikel 11, lid 1, op de invoer uit dat derde land moet worden toegepast, worden verlengd met een nader te bepalen termijn.

Om de in bijlage I, punt 1, bedoelde omschakelingsperiode te respecteren, wordt het tijdvak dat verstreken is vóór de inwerkingtreding van deze verordening meegerekend voor zover de marktdeelnemer ten genoegen van de controleorganisatie kan aantonen dat hij gedurende dit tijdvak heeft geproduceerd volgens de vigerende nationale bepalingen of, bij ontstentenis hiervan, volgens de erkende internationale normen op het gebied van de biologische produktie.

4. Gedurende twaalf maanden na de inwerkingtreding van deze verordening kunnen de Lid-Staten in afwijking van artikel 6, lid 1, toestaan dat op hun grondgebied produkten worden gebruikt die stoffen bevatten die niet in bijlage II zijn opgenomen, voor zover zij van oordeel zijn dat is voldaan aan de in artikel 7, lid 1, genoemde voorwaarden.

5. Gedurende een termijn die twaalf maanden na de opstelling van bijlage VI overeenkomstig artikel 5, lid 7, verstrijkt, kunnen de Lid-Staten volgens hun nationale bepalingen het gebruik van stoffen die niet in deze bijlage VI voorkomen, blijven toestaan.

6. De Lid-Staten stellen de overige Lid-Staten en de Commissie in kennis van de stoffen die zij krachtens de leden 4 en 5 toestaan.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

▼B

BIJLAGE I

PRINCIPES VAN DE BIOLOGISCHE PRODUKTIE OP LANDBOUWGEBIED

Planten en plantaardige produkten

1. De principes van deze bijlage moeten normaal voor het inzaaien of, in het geval van overblijvende gewassen anders dan van de koude grond, ten minste drie jaar voor de eerste oogst van produkten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder a), gedurende een omschakelingsperiode van ten minste twee jaar op de percelen in praktijk zijn gebracht. De controleorganisatie kan met de toestemming van de bevoegde autoriteit besluiten dat genoemde periode in bepaalde gevallen wordt verlengd of verkort, rekening houdend met het vroegere gebruik van de percelen.

▼M9

Een Lid-Staat kan de omschakelingsperiode met name tot een strikt minimum bekorten ingeval de percelen zijn behandeld met een niet in bijlage II, deel B, opgenomen produkt in het kader van een door de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat voor zijn grondgebied of sommige delen ervan voor een bepaalde teelt verplicht gestelde actie ter bestrijding van een ziekte of een parasiet.

Voor de verkorting van de omschakelingsperiode moet aan alle volgende voorwaarden zijn voldaan:

— de percelen waren reeds omgeschakeld op biologische landbouwproduktie of die omschakeling was aan de gang;

— ten aanzien van de afbraak van het betrokken gewasbeschermingsprodukt moet de garantie bestaan dat aan het einde van de verkorte omschakelingsperiode slechts onbetekenende hoeveelheden residuen in de bodem en, wanneer het een meerjarig gewas betreft, in de plant achterblijven;

— de betrokken Lid-Staat moet de andere Lid-Staten op de hoogte brengen van zijn besluit inzake het verplicht stellen van de behandeling en van de geplande bekorting van de omschakelingsperiode;

— de produkten van de oogst die op de behandeling volgt, mogen niet worden verkocht met een verwijzing naar de biologische produktiemethode.

▼B

2. ►M17 2.3. Voor het versnellen van de compostering mogen geschikte preparaten worden gebruikt op basis van planten of van micro-organismen die niet genetisch zijn gemodificeerd in de zin van artikel 4, punt 12. Zogeheten „biodynamische preparaten" van steenmeel, stalmest of planten mogen ook voor de in dit punt en punt 2.1 genoemde doeleinden worden gebruikt.

2.4. Geschikte preparaten van niet genetisch gemodificeerde micro-organismen in de zin van artikel 4, punt 12, die in de betrokken lidstaat zijn toegestaan voor gebruik in de landbouw in het algemeen, mogen in gevallen waarin de noodzaak daarvan door de controleorganisatie of de controle-instantie wordt erkend, ook worden gebruikt voor de bodemverbetering in het algemeen of voor de verbetering van de beschikbaarheid van voedingsstoffen in de bodem of in de gewassen. ◄

3. Parasieten, ziekten en onkruiden moeten worden bestreden door een combinatie van de volgende maatregelen:

— keuze van geschikte soorten en rassen;

— passend vruchtwisselingsschema;

— mechanische teeltprocédés;

— bescherming van natuurlijke vijanden van parasieten met passende middelen (b. v. heggen, nestplaatsen, natuurmonumenten, uitzetten van roofdieren);

— onkruidverdelging door middel van vuur.

Alleen bij acuut gevaar voor de teelt mogen de in bijlage II genoemde produkten worden aangewend.

▼M4

4. Het vergaren van eetbare planten en van delen daarvan die op natuurlijke wijze in natuurgebieden, bossen en landbouwgebieden groeien, wordt als een biologische produktiemethode beschouwd op voorwaarde dat

— de betrokken gebieden in de drie, aan de vergaring voorafgaande jaren niet met andere produkten zijn behandeld dan met die welke in bijlage II zijn vermeld;

— de vergaring, de stabiliteit van de natuurlijke habitat en de instandhouding van de soorten in het inzamelgebied niet nadelig beïnvloeden.

▼M13

5. Champignons mogen worden geteeld op substraten die uitsluitend zijn samengesteld uit de volgende componenten:

5.1. Stalmest en gecomposteerde uitwerpselen van dieren (met inbegrip van de in bijlage II, deel A, eerste tot en met vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 2092/92 bedoelde producten), die

a) ofwel afkomstig zijn van bedrijven die volgens de biologische productiemethode produceren,

b) ofwel voldoen aan de eisen bepaald in bijlage II, deel A, eerste tot en met vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 2092/91, tot een hoeveelheid van maximaal 25 %(1) en alleen als geen onder 5.1 a) bedoeld product beschikbaar is;

5.2. Producten van agrarische oorsprong, andere dan bedoeld onder punt 5.1 (bijv. stro), afkomstig van bedrijven die volgens de biologische productiemethode produceren;

5.3. Turf dat niet chemisch is behandeld;

5.4. Hout dat na de kap niet chemisch is behandeld;

5.5. Minerale producten als bedoeld in bijlage II, deel A, van Verordening (EEG) nr. 2092/91, water en grond.

▼M1

Dieren en dierlijke produkten

In afwachting van de goedkeuring van het in artikel 1, lid 2, bedoelde voorstel moeten dieren die bestemd zijn voor de produktie van de in artikel 5, lid 3, onder a), bedoelde ingrediënten, worden gehouden overeenkomstig de bestaande nationale regels of, bij gebreke daarvan, overeenkomstig internationaal erkende methoden voor de biologische veeteelt.

▼M15

B. DIEREN EN DIERLIJKE PRODUCTEN VAN DE VOLGENDE SOORTEN: RUNDEREN (MET INBEGRIP VAN BUBALUS EN BISON), VARKENS, SCHAPEN, GEITEN, PAARDACHTIGEN EN PLUIMVEE

4. Voeders

4.18. Diervoeders, voedermiddelen, mengvoeders, toevoegingsmiddelen, technische hulpmiddelen voor diervoeders en bepaalde in diervoeding gebruikte producten mogen niet geproduceerd zijn met gebruikmaking van genetisch gemodificeerde organismen of daarvan afgeleide producten.

(1) Dit percentage is berekend op het totaal gewicht van het substraat (exclusief het afdekmateriaal en toegevoegd water), vóór compostering.

▼M7

BIJLAGE II

DEEL A

▼M12

Meststoffen en bodemverbeteraars

▼M17

Algemene voorwaarden voor alle producten:

— uitsluitend te gebruiken in overeenstemming met de bepalingen van bijlage I;

— uitsluitend te gebruiken in overeenstemming met de bepalingen in de wetgeving betreffende het op de markt brengen en het gebruik van de betrokken producten, die van toepassing is in de lidstaten waar het product wordt gebruikt.

▼M7

Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
Produkten (samengestelde of enkelvoudige) die uitsluitend de hieronder opgesomde stoffen bevatten:	
— Dierlijke mest	Produkt, bestaande uit een mengsel van dierlijke mest en plantaardig materiaal (strooisel). De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend. De betrokken diersoorten moeten worden vermeld. Het produkt mag alleen afkomstig zijn van extensieve veehouderij in de zin ►C1 van artikel 6, lid 5 ◄, van Verordening (EEG) nr. 2328/91 van de Raad ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3669/93 ([2]).
— Gedroogde dierlijke mest en gedehydrateerde kippemest	De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend. De betrokken diersoorten moeten worden vermeld. Het produkt mag alleen afkomstig zijn extensieve veehouderij in de zin ►C1 van artikel 6, lid 5 ◄, van Verordening (EEG) nr. 2328/91.
— Gecomposteerde dierlijke mest, met inbegrip van pluimveemest	De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend. De betrokken diersoorten moeten worden vermeld. Het produkt mag niet afkomstig zijn van niet grondgebonden veehouderijen.
— Vloeibare dierlijke mest (gier, urine, …)	Mag worden gebruikt na gecontroleerde vergisting en/of adequate verdunning. De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend. De betrokken diersoorten moeten worden vermeld. Het produkt mag niet afkomstig zijn van niet grond gebonden veehouderijen.
▼M12 — Gecomposteerd huishoudelijk afval	Compost van gescheiden huishoudelijk afval Alleen afval van dierlijke en plantaardige oorsprong Moet zijn geproduceerd in een gesloten en gecontroleerd verzamelsysteem dat door de lidstaat is goedgekeurd Maximumconcentratie in mg/kg droge stof: cadmium: 0,7; koper: 70; nikkel: 25; lood: 45; zink: 200; kwik: 0,4; chroom (totaal): 70; chroom (VI): 0 ([3]) Mag slechts tot en met 31 maart 2002 worden gebruikt

▼M12

Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
	De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend
▼M7	
— Veen	Mag alleen worden gebruikt voor tuinbouw (groenteteelt, sierteelt, boomteelt, boomkwekerij).
▼M12	
— Klei (perliet, vermiculiet enz.)	
▼M7	
— Champignoncompost	Het oorspronkelijke substraat mag alleen produkten bevatten die op deze lijst voorkomen.
— Wormencompost en uitwerpselen van insecten	
— Guano	De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— Gecomposteerd mengsel van plantaardig materiaal	De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— De onderstaande produkten of bijprodukten van dierlijke oorsprong:	De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— bloedmeel	
— hoefmeel	
— hoornmeel	
— beendermeel of ontlijmd beendermeel	
▼M17	
▼M7	
— vismeel	
— vleesmeel	
— verenmeel	
— wolafval	
— bijprodukt van de bewerking van huiden (chiquetmeal)	
— haren	►M12 maximumconcentratie chroom (VI) in mg/kg droge stof: 0 ([3]) ◄
— zuivelprodukten	
— Produkten en bijprodukten van plantaardige oorsprong voor bemesting (bij voorbeeld: meel van koeken van oliehoudende zaden. cacaodoppen, moutkiemen …)	
▼M12	
— Zeewier en zeewierprodukten	Uitsluitend verkregen door: i) fysische behandelingen met inbegrip van dehydratatie, bevriezing en vermaling ii) extractie met water of met zure en/of basische waterige oplossingen iii) gisting De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend
▼M7	
— Zaagsel en schaafsel	Van hout dat na de kap niet chemisch is behandeld.
— Gecomposteerde boomschors	Van hout dat na de kap niet chemisch is behandeld.
— Houtas	Van hout dat na de kap niet chemisch is behandeld.
— Zacht natuurlijk fosfaat	Produkt omschreven in Richtlijn 76/116/EEG van de Raad ([4]), gewijzigd bij Richtlijn 89/284/EEG ([5]). Cadmiumgehalte ten hoogste 90 mg/kg P205.

▼M7

Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
— Aluminiumcalciumfosfaat	Produkt omschreven in Richtlijn 76/116/EEG, gewijzigd bij Richtlijn 89/294/EEG. Cadmiumgehalte ten hoogste 90 mg/kg P205. Mag alleen worden gebruikt op basische gronden (ph > 7,5).
— Thomasslakkenmeel	De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— Ruw kalizout (bij voorbeeld: kaïniet, sylviniet …)	De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
▼M17 — Kaliumsulfaat dat mogelijk magnesiumzout bevat	Door een fysisch extractieproces uit ruw kalizout verkregen product, dat mogelijk ook magnesiumzouten bevat. De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend.
▼M7 — Vinasse en vinasse-extracten	Met uitsluiting van ammoniakhoudende vinasse.
— Natuurlijke calciumcarbonaat (bij voorbeeld: krijt, mergel, gemalen kalksteenrots, kalkwier, fosfaathoudend krijt)	
— Natuurlijk calcium- en magnesiumcarbonaat (bij voorbeeld: magnesiumhoudend krijt, gemalen magnesiumhoudende kalksteenrots)	
— Magnesiumsulfaat (bij voorbeeld kieseriet)	Uitsluitend van natuurlijke oorsprong De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— Calciumchloride-oplossing	Bladbehandeling bij appelbomen, nadat calciumgebrek is aangetoond. De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— Calciumsulfaat (gips)	Produkt omschreven in Richtlijn 76/116/EEG, gewijzigd bij Richtlijn 89/284/EEG. Uitsluitend van natuurlijke oorsprong.
▼M12 — Industriekalk van de suikerproductie	De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend Mag slechts tot en met 31 maart 2002 worden gebruikt
▼M7 — Elementair zwavel	Produkt omschreven in Richtlijn 76/116/EEG, gewijzigd bij Richtlijn 89/284/EEG. De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— Sporenelementen	Elementen vermeld in Richtlijn 89/530/EEG van de Raad ([6]). De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— Natriumchloride	Uitsluitend steenzout. De behoefte moet door de controle-instantie of de controle-organisatie zijn erkend.
— Steenmeel	

([1]) PB nr. L 218 van 6. 8. 1991, blz. 1.
([2]) PB nr. L 338 van 31. 12. 1993, blz. 26.
►M12 ([3]) Detectielimiet. ◄
([4]) PB nr. L 24 van 30. 1. 1976, blz. 21.
([5]) PB nr. L 111 van 22. 4. 1989, blz. 34.
([6]) PB nr. L 281 van 30. 9. 1989, blz. 116.

▼M12

B. GEWASBESCHERMINGSPRODUCTEN

Algemene voorwaarden voor alle producten die uit de volgende werkzame stoffen bestaan of deze bevatten:

— te gebruiken in overeenstemming met de in bijlage I vermelde voorschriften;

— uitsluitend te gebruiken in overeenstemming met de specifieke bepalingen van de in de betrokken lidstaat geldende wetgeving inzake gewasbeschermingsproducten (in voorkomend geval (*)).

I. Stoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong

	Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
▼M17	Azadirachtine, geëxtraheerd uit Azadirachta indica (neemboom)	Insecticide De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend
▼M12	(*) Bijenwas	Afdekkingsmiddel voor snoeiwonden
	Gelatine	Insecticide
	(*) Gehydrolyseerde eiwitten	Lokmiddel uitsluitend gecombineerd met andere geschikte producten van deze bijlage II, deel B, bij erkende toepassingen
	Lecithine	Fungicide
	Extract (waterige oplossing) van Nicotiana tabaccum	Insecticide alleen ter bestrijding van bladluis op subtropische fruitbomen (bv. sinaasappelen, citroenen) en tropische gewassen (bv. bananen); alleen te gebruiken bij het begin van de groeiperiode De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend Mag slechts tot en met 31 maart 2002 worden gebruikt
	Plantaardige oliën (bv. muntolie, pijnolie, karwij-olie)	Insecticide, acaricide, fungicide en kiemvertragend middel
	Pyrethrine, geëxtraheerd uit Chrysanthemum cinerariaefolium	Insecticide
	Kwassie, geëxtraheerd uit Quassia amara	Insecticide, afweermiddel
	Rotenon, geëxtraheerd uit Derris spp, Lonchocarpus spp en Terphrosia spp.	Insecticide De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend

(*) In bepaalde lidstaten worden de producten die van een (*) zijn voorzien, niet als gewasbeschermingsmiddelen beschouwd; zij vallen dus niet onder de wetgeving inzake gewasbeschermingsproducten.

(*) In bepaalde lidstaten worden de producten die van een (*) zijn voorzien, niet als gewasbeschermingsmiddelen beschouwd; zij vallen dus niet onder de wetgeving inzake gewasbeschermingsproducten.

▼M12

II. **Micro-organismen voor biologische ziektebestrijding**

Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
Micro-organismen (bacteriën, virussen en schimmels) bv. Bacillus thuringensis, Granulosis virus, enz.	Geen genetisch gemodificeerde producten in de zin van Richtlijn 90/220/EEG van de Raad ([1])

([1]) PB nr. L 117 van 8. 5. 1990, blz. 15.

III. **Alleen in vallen en/of verstuivers te gebruiken stoffen**

Algemene voorwaarden:

— De vallen en/of verstuivers zijn zo ontworpen dat de stoffen niet in het milieu kunnen terechtkomen en niet met de geteelde gewassen in contact kunnen komen.

— De vallen moeten na gebruik worden verzameld en veilig worden vernietigd.

Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
(*) Diammonfosfaat	Lokmiddel in vallen
Metaldehyde	Slakkendodend middel Alleen in vallen met een afweermiddel voor hogere diersoorten Mag slechts tot en met 31 maart 2002 worden gebruikt
▼M17 Feromonen	Lokmiddel; ontregelaars van sexueel gedrag Alleen in vallen en verstuivers
▼M12 Pyrethrumderivaten (deltamethrine en lambda-cyhalothrine)	Insecticide; alleen in vallen met specifieke lokmiddelen Uitsluitend ter bestrijding van Batrocera oleae en Ceratritis capitata wied De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend Mag slechts tot en met 31 maart 2002 worden gebruikt

(*) In bepaalde lidstaten worden de producten die van een (*) zijn voorzien, niet als gewasbeschermingsmiddelen beschouwd; zij vallen dus niet onder de wetgeving inzake gewasbeschermingsproducten.

IV. **Andere stoffen die traditioneel in de biologische landbouw worden gebruikt**

Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
Koperverbindingen in de vorm van koperhydroxide, koperoxychloride, tribasisch kopersulfaat, koperoxide	Fungicide Mag slechts tot en met 31 maart 2002 worden gebruikt De behoefte moet door de controle-instantie of controleorganisatie zijn erkend
(*) Ethyleen	Narijping bananen

▼M12

Omschrijving	Beschrijving, samenstellingseisen, gebruiksvoorwaarden
Kaliumzout van vetzuur (zachte zeep)	Insecticide
(*) Kalialuin (kalinite)	Vertraging rijping bananen
▼M17 Californische pap (calciumpolysulfide)	Fungicide, insecticide, acaricide De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend
▼M12 Paraffineolie	Insecticide, acaricide
Minerale oliën	Insecticide, fungicide; alleen voor fruitbomen, wijnstokken, olijfbomen en tropische gewassen (bv. bananen) Mag slechts tot en met 31 maart 2002 worden gebruikt De behoefte moet door de controle-instantie of de controleorganisatie zijn erkend
Kaliumpermanganaat	Fungicide, bactericide; alleen op fruitbomen, olijfbomen en wijnstokken
(*) Kwartszand	Afweermiddel
Zwavel	Fungicide, acaricide, afweermiddel

(*) In bepaalde lidstaten worden de producten die van een (*) zijn voorzien, niet als gewasbeschermingsmiddelen beschouwd; zij vallen dus niet onder de wetgeving inzake gewasbeschermingsproducten.

▼B

C. **ANDERE PRODUKTEN**

▼B

BIJLAGE III

MINIMUMEISEN INZAKE CONTROLE EN VOORZORGSMAATREGELEN IN HET KADER VAN DE IN DE ARTIKELEN 8 en 9 BEDOELDE CONTROLE

▼M4

A. **Door landbouwproduktie of door vergaring verkregen planten en plantaardige produkten**

▼B

1. De produktie moet plaatsvinden in een eenheid waarvan de percelen en de produktie- en opslagplaatsen duidelijk gescheiden zijn van die van ieder andere eenheid die niet overeenkomstig de regels van deze verordening produceert; deze eenheid kan werkplaatsen voor verwerking en/of marktklaar maken omvatten, wanneer deze eenheid zich beperkt tot de verwerking en/of het marktklaar maken van haar eigen landbouwproduktie.

▼M4

2. Bij het begin van de toepassing van de controle zorgen de producent, zelfs wanneer zijn activiteit tot vergaring van in het wild groeiende planten of van delen daarvan beperkt is, en de controleorganisatie voor:

   — de volledige beschrijving van de eenheid, met vermelding van de opslag- en de produktieplaatsen en de percelen en/of de verzamelgebieden en, indien van toepassing, van de plaatsen waar de produkten worden verwerkt en/of marktklaar worden gemaakt,

   — de vaststelling van alle concrete maatregelen die door de producent op het niveau van zijn eenheid moeten worden genomen om de naleving van de bepalingen van deze verordening te waarborgen;

   — en, wat de vergaring van in de natuur groeiende planten betreft, de waarborgen, waar relevant verstrekt door derde partijen die de producent kan bieden om te garanderen dat aan het bepaalde in bijlage I, punt 4, is voldaan.

   Deze beschrijving en te treffen maatregelen moeten worden opgenomen in een inspectieverslag, dat door de betrokken producent wordt medeondertekend.

   In het verslag moeten bovendien de volgende gegevens worden vermeld:

   — de datum waarop op de betrokken percelen en/of in de betrokken verzamelgebieden voor het laatst produkten zijn toegepast waarvan het gebruik niet met artikel 6, lid 1, onder b), in overeenstemming is;

   — de verbintenis van de producent om alle behandelingen zodanig uit te voeren dat de artikelen 5 en 6 worden nageleefd en, in geval van overtreding, de toepassing van de in artikel 9, lid 9, en, in voorkomend geval, in artikel 10, lid 3, bedoelde maatregelen te aanvaarden.

▼B

3. Ieder jaar moet de producent voor de door de controleorganisatie vastgestelde datum zijn per perceel gespecificeerde produktieschema voor plantaardige produkten meedelen.

4. Er moet een zodanige administratie, schriftelijk en/of in de vorm van bescheiden, worden bijgehouden dat de controleorganisatie de oorsprong, de aard en de hoeveelheden van alle aangekochte grondstoffen, alsmede het gebruik ervan kan nagaan; bovendien moet een administratie, schriftelijk of in de vorm van bescheiden, worden bijgehouden van de aard, de hoeveelheden en de bestemmingen van alle verkochte landbouwprodukten. De hoeveelheden worden per dag samengeteld wanneer zij betrekking hebben op rechtstreekse verkopen aan de eindconsument.

▼M1

Wanneer de eenheid landbouwprodukten verwerkt die zij zelf heeft geproduceerd, moeten in de administratie de in deel B, punt 2, derde streepje, van deze bijlage bedoelde gegevens worden vermeld.

▼B

5. In de eenheid mogen geen andere produktiemiddelen worden opgeslagen dan die welke op grond van artikel 6, lid 1, onder b), en artikel 7 mogen worden gebruikt.

6. De controleorganisatie moet, naast onaangekondigde inspectiebezoeken, ten minste eenmaal per jaar een volledige fysieke controle van de eenheid uitvoeren. Voor een onderzoek naar krachtens deze verordening niet toegestane produkten kunnen monsters worden genomen. Dergelijke monsters moeten evenwel verplicht worden genomen wanneer wordt vermoed dat een niet toegestaan produkt is gebruikt. Van ieder bezoek

▼B

wordt een inspectieverslag gemaakt, dat wordt medeondertekend door degene die verantwoordelijk is voor de gecontroleerde eenheid.

7. De producent geeft de controleorganisatie voor de inspectie toegang tot de opslag- en de produktieplaatsen en de percelen alsmede tot de administratie en de bijbehorende bewijsstukken. Hij geeft de controleorganisatie alle inlichtingen die deze voor de inspectie nodig acht.

▼M4

8.1. Produkten als bedoeld in artikel 1 mogen slechts naar andere eenheden, met inbegrip van groothandelaars en detailhandelaars, worden vervoerd in verpakkingen of recipiënten/containers die zodanig zijn afgesloten dat de inhoud ervan niet kan worden vervangen, en die voorzien zijn van een etiket waarop, naast alle andere wettelijk voorgeschreven aanduidingen, de volgende gegevens zijn vermeld:

a) de naam en het adres van degene die verantwoordelijk is voor de produktie of de bereiding van het produkt of, wanneer een andere verkoper is vermeld, een verklaring die de ontvangende eenheid en de controleorganisatie in staat stellen om ondubbelzinnig de voor de produktie verantwoordelijke persoon te identificeren;

b) de naam van het produkt, met inbegrip van een verwijzing naar de biologische produktiemethode overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van artikel 5.

8.2. Sluiting van de verpakkingen of recipiënten/containers is evenwel niet vereist wanneer

a) het vervoer geschiedt tussen een producent en een andere marktdeelnemer, als voor beide het in artikel 9 bedoelde controlesysteem geldt, en

b) de produkten vergezeld gaan van een document waarin de in punt 8.1 bedoelde gegevens zijn vermeld.

▼M9

9. Wanneer een producent verschillende produktie-eenheden in dezelfde regio exploiteert, zijn de eenheden in de regio waar niet in artikel 1 bedoelde gewassen of plantaardige produkten worden geteeld eveneens aan de controleregeling onderworpen voor wat betreft punt 2, eerste alinea, de punten 3 en 4, evenals de opslagplaatsen van de grondstoffen (meststoffen, gewasbeschermingsprodukten, zaaizaad). In de betrokken eenheden mogen geen gewassen worden geproduceerd van dezelfde soort als de gewassen in de in punt 1 bedoelde eenheid.

De producenten mogen evenwel afwijken van het in de laatste zin van de vorige alinea bedoelde voorschrift:

a) voor blijvende teelten (fruitteelt, wijn en hop) inzoverre voldaan wordt aan de hierna volgende voorwaarden:

1. de produktie vindt plaats in het kader van een omschakelingsprogramma waarop de producent zich formeel vastlegt en in het kader waarvan binnen de kortst mogelijke tijd, maar uiterlijk binnen vijf jaar, met de omschakeling van het laatste gedeelte van de betrokken oppervlakten met biologische produktie wordt begonnen;

2. er zijn adequate maatregelen genomen om ervoor te zorgen dat de produkten van verschillende eenheden te allen tijde gescheiden worden gehouden;

3. de controleorganisatie of -instantie wordt ten minste 48 uur vóór elke oogst van de betrokken produkten geïnformeerd;

4. de producent meldt de controleorganisatie onmiddellijk nadat de oogst is beëindigd nauwkeurig de op de betrokken eenheden geoogste hoeveelheden en alle speciale kenmerken aan de hand waarvan de produktie geïdentificeerd kan worden (zoals kwaliteit, kleur, gemiddeld gewicht, enz.) en bevestigt dat de maatregelen om de produkten gescheiden te houden zijn toegepast;

5. het omschakelingsprogramma en de onder de punten 1 en 2 genoemde maatregelen zijn goedgekeurd door de controleorganisatie of -instantie en die goedkeuring wordt, nadat het omschakelingsprogramma is gestart, elk jaar door de organisatie bevestigd;

b) voor door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten voor landbouwonderzoek goedgekeurde arealen, inzoverre voldaan is aan de voorwaarden van de onder a) vermelde punten 2, 3, 4 en het relevante gedeelte van punt 5;

c) wat de produktie van zaaizaad, vegetatief teeltmateriaal en plantgoed betreft, inzoverre voldaan wordt aan de voorwaarden van de onder a) vermelde punten 2, 3, 4, en het relevante gedeelte van de voorwaarde van punt 5.

▼B

B. **Eenheden voor verwerking en marktklaar maken van plantaardige produkten en levensmiddelen die hoofdzakelijk plantaardige produkten bevatten**

1. Bij de eerste toepassing van de controle zorgen de marktdeelnemer en de controleorganisatie ervoor dat:

   — de eenheid volledig wordt beschreven, met vermelding van de installaties voor verwerking en marktklaar maken, en voor de opslag van de landbouwprodukten vóór en na de behandelingen;

   — alle concrete maatregelen die in de eenheid moeten worden genomen om de naleving van deze verordening te garanderen, worden vastgesteld.

   Deze beschrijving en de te treffen maatregelen moeten worden opgenomen in een inspectieverslag, dat wordt medeondertekend door degene die verantwoordelijk is voor de betrokken eenheid.

▼M4

   Bovendien moet in dit verslag de verbintenis van de marktdeelnemer worden opgenomen om alle behandelingen zodanig uit te voeren dat artikel 5 wordt nageleefd en, in geval van overtreding, de toepassing van de in artikel 9, lid 9, en, waar relevant, de in artikel 10, lid 3, bedoelde maatregelen te aanvaarden.

▼B

2. Er moet een schriftelijke administratie worden bijgehouden, zodat de controleorganisatie de volgende gegevens kan nagaan:

   — de oorsprong, de aard en de hoeveelheden van de in artikel 1 bedoelde landbouwprodukten die aan de eenheid zijn geleverd;

   — de aard, de hoeveelheden en de bestemmingen van de in artikel 1 bedoelde produkten die de eenheid hebben verlaten;

   — alle andere gegevens die de controleorganisatie voor een adequate controle van de behandelingen nodig acht, zoals de oorsprong, de aard en de hoeveelheden van de ingrediënten, de additieven en de hulpstoffen voor fabricage die aan de eenheid zijn geleverd, en de samenstelling van de verwerkte produkten.

3. Wanneer in de eenheid andere produkten dan de in artikel 1 bedoelde worden verwerkt, marktklaar gemaakt of opgeslagen:

   — moet de eenheid beschikken over afzonderlijke ruimten voor de opslag van de in artikel 1 bedoelde produkten vóór en na de behandelingen;

   — moet een partij ineens en zonder onderbreking worden behandeld en fysiek of in de tijd gescheiden worden gehouden van gelijksoortige behandelingen betreffende niet in artikel 1 bedoelde produkten;

   — moeten genoemde behandelingen, indien zij niet frequent worden verricht, van te voren worden gemeld, met inachtneming van een in overleg met de controleorganisatie vastgestelde termijn;

   — moeten alle maatregelen worden genomen om ervoor te zorgen dat de partijen kunnen worden geïdentificeerd en dat vermenging met produkten die niet in overeenstemming met de in deze verordening vermelde produktieregels zijn verkregen, wordt vermeden.

4. De controleorganisatie moet, naast onaangekondigde inspectiebezoeken, ten minste eenmaal per jaar een fysieke controle van de eenheid uitvoeren. Voor een onderzoek naar krachtens deze verordening niet toegestane produkten kunnen monsters worden genomen. Zij moeten evenwel verplicht worden genomen wanneer het gebruik van een niet toegestaan produkt wordt vermoed. Van ieder bezoek wordt een inspectieverslag gemaakt, dat wordt medeondertekend door degene die verantwoordelijk is voor de gecontroleerde eenheid.

5. De marktdeelnemer geeft de controleorganisatie voor de inspectie toegang tot de eenheid alsmede tot de schriftelijke administratie en de bijhorende bewijsstukken. Hij geeft de controleorganisatie alle inlichtingen die deze voor de inspectie nodig acht.

▼M4

6. Produkten als bedoeld in artikel 1 mogen slechts naar andere eenheden, met inbegrip van groot- en detailhandelaren, worden vervoerd in verpakkingen of recipiënten/containers die zodanig zijn afgesloten dat de inhoud ervan niet kan worden vervangen en die zijn voorzien van een etiket waarop, onverminderd de andere wettelijk voorgeschreven aanduidingen, de volgende gegevens zijn vermeld:

   a) de naam en het adres van degene die voor de produktie of de bereiding van het produkt verantwoordelijk is of, wanneer een andere verkoper is vermeld, een verklaring die de ontvangende eenheid en de controle-

▼M4

organisatie in staat stelt om ondubbelzinnig de voor de bereiding van het produkt verantwoordelijke persoon te identificeren;

b) de naam van het produkt, met inbegrip van een verwijzing naar de biologische produktiemethode overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van artikel 5.

Bij de ontvangst van een produkt als bedoeld in artikel 1 moet de marktdeelnemer de sluiting van de verpakking of recipiënt/container in die gevallen waarin het is vereist en de aanwezigheid van de in de eerste alinea, in punt A.8.1 of in punt C.8 bedoelde aanduidingen verifiëren. De uitkomst van deze verificatie moet uitdrukkelijk in de in punt B.2 bedoelde schriftelijke administratie worden genoteerd. Indien na de verificatie nog twijfel erover bestaat of het betrokken produkt afkomstig is van een marktdeelnemer waarop het in artikel 9 bedoelde inspectiesysteem van toepassing is, mag het produkt eerst worden verwerkt of verpakt nadat die twijfel is weggenomen, tenzij het produkt in de handel wordt gebracht zonder verwijzing naar de biologische produktiemethode.

C. **Importeurs van plantaardige produkten en van levensmiddelen die hoofdzakelijk plantaardige produkten bevatten, uit derde landen**

1. Bij de eerste toepassing van de controle zorgen de importeur en de controleorganisatie ervoor dat:

   — de bedrijfsruimten en -terreinen van de importeur en diens importactiviteiten volledig worden beschreven, waarbij voor zover mogelijk ook de plaatsen waar de produkten in de Gemeenschap binnenkomen, worden vermeld, alsmede alle andere faciliteiten die de importeur voornemens is voor de opslag van de ingevoerde produkten te gebruiken;

   — alle door de importeur te treffen concrete maatregelen om de naleving van deze verordening te garanderen, worden vastgesteld.

   Deze beschrijving en de te treffen maatregelen moeten worden opgenomen in een controleverslag dat door de importeur wordt medeondertekend.

   Bovendien moet in het verslag een verklaring van de importeur worden opgenomen waarbij deze zich ertoe verbindt

   — de invoertransacties zodanig uit te voeren dat de bepalingen van artikel 11 worden nageleefd en, in geval van overtreding, de in artikel 9, lid 9, bedoelde maatregelen te aanvaarden;

   — ervoor te zorgen dat alle opslagfaciliteiten die hij zal gebruiken, door de controleorganisatie vrij zullen kunnen worden gecontroleerd of, wanneer deze opslagfaciliteiten in een andere Lid-Staat of een andere regio zijn gelegen, vrij kunnen worden gecontroleerd door een in die Lid-Staat of regio voor het verrichten van de controle erkende controleorganisatie.

2. Er moet een zodanige schriftelijke administratie worden bijgehouden dat de controleorganisatie voor elke partij in artikel 1 bedoelde, uit een derde land ingevoerde produkten:

   — de oorsprong, de aard en de hoeveelheid, alsmede — voor zover de controleorganisatie daarom verzoekt — alle details betreffende het vervoer vanaf de exporteur in het derde land naar het bedrijf of de opslagfaciliteiten van de importeur, kan controleren;

   — de aard, de hoeveelheden en de geadresseerden, alsmede — voor zover de controleorganisatie daarom verzoekt — alle bijzonderheden betreffende het vervoer vanaf de bedrijfsruimten, respectievelijk -terreinen van de importeur of de opslagfaciliteiten naar de geadresseerden kan controleren.

3. De importeur meldt de controleorganisatie elke zending die in de Gemeenschap is ingevoerd, met vermelding van alle door deze organisatie of autoriteit verlangde gegevens, zoals een kopie van het controlecertificaat voor de invoer van volgens de biologische produktiemethode verkregen produkten. Wanneer de betrokken produkten in een andere Lid-Staat of regio in het verkeer worden gebracht dan die waar de controleorganisatie voor het verrichten van controles is erkend, kan deze organisatie de informatie meedelen aan de voor de controle in die Lid-Staat of die regio erkende organisatie, opdat deze de ingevoerde partij ter plaatse kan controleren.

4. Wanneer de in artikel 1 bedoelde ingevoerde produkten worden opgeslagen in opslagfaciliteiten waar ook andere landbouwprodukten of levensmiddelen worden verwerkt, verpakt of opgeslagen, moeten:

   — de in artikel 1 bedoelde produkten gescheiden worden gehouden van de andere landbouwprodukten en/of levensmiddelen;

   — alle nodige maatregelen worden genomen om identificatie van de partijen mogelijk te maken en om vermenging met produkten die niet volgens de voorschriften van deze verordening zijn verkregen, te voorkomen.

▼M4

5. De controleorganisatie moet, naast onaangekondigde inspectiebezoeken, ten minste eenmaal per jaar een volledige fysieke controle van de bedrijfsruimten, respectievelijk -terreinen van de importeur en, in voorkomend geval, van een aantal andere, door de importeur gebruikte opslagfaciliteiten verrichten.

   De controleorganisatie moet de in punt C.2 bedoelde schriftelijke administratie en de in artikel 11, lid 1, onder b), en lid 3, bedoelde certificaten controleren. Ook kunnen monsters worden genomen voor het opsporen van krachtens deze verordening niet toegestane produkten. Wanneer wordt vermoed dat een ongeoorloofd produkt is gebruikt, is het nemen van dergelijke monsters evenwel verplicht. Van ieder bezoek wordt een inspectieverslag gemaakt, dat door degene die voor de gecontroleerde eenheid verantwoordelijk is, wordt medeondertekend.

6. De importeur moet de controleorganisatie voor de controle toegang verlenen tot zijn bedrijfsruimten, respectievelijk -terreinen en tot de administratie en de bijbehorende bewijsstukken en in het bijzonder tot de invoercertificaten. Hij moet de controleorganisatie alle voor de inspectie benodigde inlichtingen verstrekken.

7. Produkten als bedoeld in artikel 1 moeten uit een derde land worden ingevoerd in daarvoor geschikte verpakkingen of recipiënten/containers die zodanig zijn afgesloten dat de inhoud ervan niet kan worden vervangen en die zijn voorzien van een identificatie van de exporteur en eventuele andere merktekens en nummers aan de hand waarvan de overeenstemming van de partij met de gegevens van het controlecertificaat kan worden geverifieerd.

   Bij ontvangst van een produkt als bedoeld in artikel 1, dat uit een derde land is ingevoerd, controleert de marktdeelnemer de sluiting van de verpakking of van de recipiënt/container en de overeenstemming van de identificatie van de partij met het in artikel 11, lid 1, onder b), bedoelde certificaat of een soortgelijk certificaat dat door de autoriteiten in het kader van regelingen ter uitvoering van het bepaalde in artikel 11, lid 6, wordt verlangd. De uitkomst van deze verificatie moet expliciet worden genoteerd in de in punt C.2 bedoelde schriftelijke administratie. Wanneer er na de controle nog twijfel bestaat over de oorsprong van het produkt uit een derde land of nog niet is uitgesloten dat het afkomstig is van een exporteur in een derde land die niet overeenkomstig het bepaalde in artikel 11 is erkend, mag het betrokken produkt eerst in de handel worden gebracht, verwerkt of verpakt nadat deze twijfel is weggenomen tenzij het produkt in de handel wordt gebracht zonder verwijzing naar de biologische produktiemethode.

8. Produkten als bedoeld in artikel 1 mogen slechts naar andere eenheden, met inbegrip van groot- en detailhandelaren, worden vervoerd in verpakkingen of recipiënten/containers die zodanig zijn afgesloten dat de inhoud ervan niet kan worden vervangen en die zijn voorzien van een etiket waarop, naast de andere wettelijk voorgeschreven aanduidingen, de volgende gegevens zijn vermeld:

   a) de naam en het adres van de importeur van het produkt of een verklaring die de ontvangende eenheid en de controleorganisatie in staat stelt om ondubbelzinnig de importeur van het produkt te identificeren;

   b) de naam van het produkt, met inbegrip van een verwijzing naar de biologische produktiemethode overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van artikel 5.

▼B

BIJLAGE IV

TE VERMELDEN GEGEVENS IN HET KADER VAN DE IN ARTIKEL 8, LID 1, BEDOELDE KENNISGEVING

a) Naam en adres van de marktdeelnemer;

b) ligging van de plaatsen, en eventueel van de percelen (kadastrale indeling), waar de behandelingen worden uitgevoerd;

c) aard van de behandelingen en produkten;

d) verbintenis van de marktdeelnemer om de behandelingen te verrichten in overeenstemming met de artikelen 5, 6, 7 en/of 11;

e) als het een landbouwbedrijf betreft, datum waarop de producent voor het laatst op de betrokken percelen produkten heeft aangewend waarvan het gebruik niet in overeenstemming is met artikel 6, lid 1, onder b), en artikel 7;

f) naam van de organisatie waaraan de marktdeelnemer de controle van zijn bedrijf heeft opgedragen, wanneer in de betrokken Lid-Staat de controle ten uitvoer is gelegd via de erkenning van dergelijke organisaties.

▼**M16**

BIJLAGE V

DEEL A: AANDUIDING VAN OVEREENSTEMMING MET DE CONTROLEREGELING

De aanduiding van overeenstemming met de controleregeling wordt vermeld in de taal/talen van de etikettering.

ES: Agricultura Ecológica — Sistema de control CE

DA: Økologisk Jordbrug — EF-kontrolordning

DE: Ökologischer Landbau — EG-Kontrollsystem of Biologische Landwirtschaft — EG-Kontrollsystem

EL: Βιολογική γεωργία — Σύστημα ελέγχου ΕΚ

EN: Organic Farming — EC Control System

FR: Agriculture biologique — Système de contrôle CE

IT: Agricoltura Biologica — Regime di controllo CE

NL: Biologische landbouw — EG-controlesysteem

PT: Agricultura Biológica — Sistema de Controlo CE

FI: Luonnonmukainen maataloustuotanto — EY:n valvontajärjestelmä

SV: Ekologiskt jordbruk — EG-kontrollsystem

DEEL B: COMMUNAUTAIR LOGO

B.1. **Voorwaarden voor weergave en gebruik van het communautaire logo**

B.1.1. Het bovenbedoelde communautaire logo moet in overeenstemming zijn met de in deel B.2 van deze bijlage opgenomen modellen.

B.1.2. De in het logo te vermelden aanduidingen zijn opgenomen in deel B.3 van deze bijlage. Het logo kan ook worden gecombineerd met de in deel A van deze bijlage vermelde aanduiding.

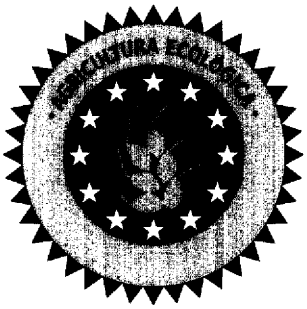
B.1.3. Voor het gebruik van het communautaire logo en de in deel B.3 van deze bijlage opgenomen aanduidingen moeten de technische reproductievoorschriften die in de grafische handleiding in deel B.4 van deze bijlage zijn vermeld, in acht worden genomen.

▼M16

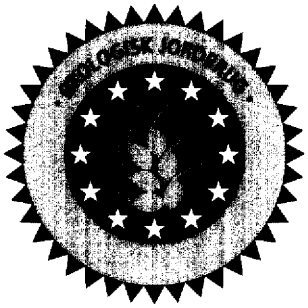
B.2. **Modellen**

B.2. **Modellen**

Español



Dansk



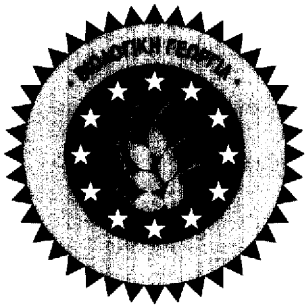
Deutsch



Deutsch



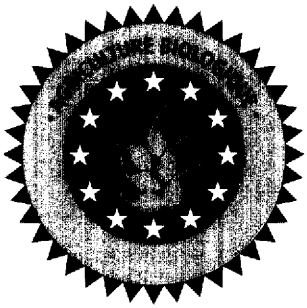
Ελληνικά



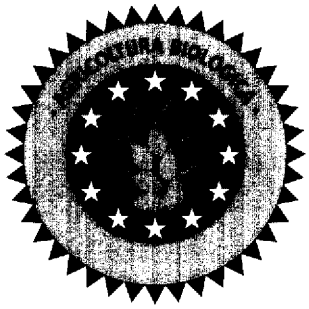
English



Français



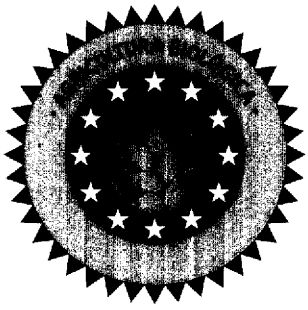
Italiano



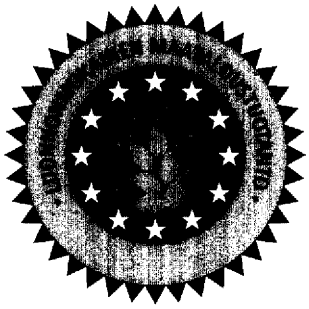
Nederlands



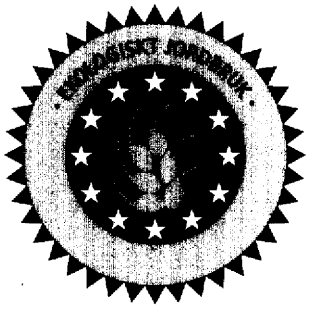
Português



Suomi



Svenska



▼**M16**

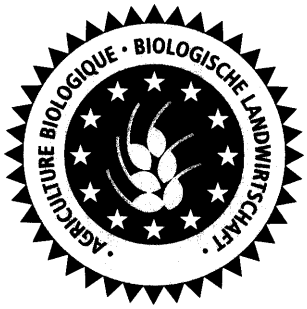
Nederlands/Français



Suomi/Svenska



Français/Deutsch



▼**M16**

B.3. **In het communautaire logo in te voegen aanduidingen**

B.3.1. *Eentalige aanduidingen*

ES: AGRICULTURA ECOLÓGICA

DA: ØKOLOGISK JORDBRUG

DE: BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT of ÖKOLOGISCHER LANDBAU

EL: ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΩΡΓΙΑ

EN: ORGANIC FARMING

FR: AGRICULTURE BIOLOGIQUE

IT: AGRICOLTURA BIOLOGICA

NL: BIOLOGISCHE LANDBOUW

PT: AGRICULTURA BIOLÓGICA

FI: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO

SV: EKOLOGISKT JORDBRUK

B.3.2. *Tweetalige aanduidingen*

Combinaties van twee aanduidingen in de onder B.3.1 genoemde talen zijn toegestaan volgens de onderstaande voorbeelden:

NL/FR: BIOLOGISCHE LANDBOUW — AGRICULTURE BIOLOGIQUE

FI/SV: LUONNONMUKAINEN MAATALOUSTUOTANTO — EKOLOGISKT JORDBRUK

FR/DE: AGRICULTURE BIOLOGIQUE — BIOLOGISCHE LANDWIRTSCHAFT

▼**M16**

B.4. **Grafische handleiding**

INHOUDSOPGAVE

	Bladzijde
1. Inleiding	8
2. Gebruik van het logo	8
2.1. Logo in kleur (kleurreferenties)	8
2.2. Monochroom logo: zwart-witlogo	9
2.3. Contrast met fondkleur	10
2.4. Lettertype	10
2.5. Taalversies	10
2.6. Verkleining	11
2.7. Bijzondere voorschriften voor het gebruik van het logo	11
3. Originelen op bromidepapier	12
3.1. Logo in twee kleuren	12
3.2. Contouren	27
3.3. Monochroom logo: zwart-witlogo	27
3.4. Kleurstalen	28

▼**M16**

1. INLEIDING

Deze grafische handleiding is voor de marktdeelnemers een hulpmiddel bij de weergave van het logo.

2. GEBRUIK VAN HET LOGO

2.1. LOGO IN KLEUR (kleurreferenties)

Bij gebruik van het logo in kleur moet het worden weergegeven door rechtstreeks de juiste kleuren aan te brengen (Pantone) of door vierkleurendruk toe te passen. De kleurreferenties zijn hieronder aangegeven.

LOGO IN PANTONE





GROEN: Pantone 367
BLAUW: Pantone Reflex Blue
Tekst: blauw

LOGO IN VIERKLEURENDRUK





BLAUW: 100 % CYAAN + 80 % MAGENTA
GROEN: 30,5 % CYAAN + 60 % GEEL
Tekst: blauw

▼**M16**

2.2. MONOCHROOM LOGO: ZWART-WITLOGO

Het zwart-witlogo kan op de hieronder aangegeven manier worden gebruikt:



▼**M16**

2.3. CONTRAST MET FONDKLEUR

Als ervoor wordt gekozen een logo in kleur aan te brengen op een fondkleur die te weinig met de kleuren van het logo contrasteert, moet om dit beter tegen de fondkleur te laten afsteken, als volgt een randgebied rondom het logo worden aangebracht:

LOGO OP GEKLEURD FOND



2.4. LETTERTYPE

Voor de vermelding wordt Frutiger bold condensed in hoofdletters gebruikt. Het lettertype van de vermelding wordt verkleind als aangegeven in punt 2.6.

2.5. TAALVERSIES

Overeenkomstig de aanwijzingen in punt B.3 kunnen één of meer taalversies van de logo's worden gebruikt.

▼**M16**

2.6. VERKLEINING

Om het logo op verschillende soorten etiketten te kunnen aanbrengen, kan het nodig zijn het te verkleinen. Daarvoor gelden de volgende minimumafmetingen:

a) Voor eentalige aanduidingen: min. 20 mm in diameter.





b) Voor tweetalige aanduidingen: min. 40 mm in diameter.





2.7. BIJZONDERE VOORSCHRIFTEN VOOR HET GEBRUIK VAN HET LOGO

Het logo wordt op producten aangebracht om deze een meerwaarde te geven. Daarom kan het logo het best in kleur worden afgedrukt, omdat het dan duidelijker overkomt en gemakkelijker en sneller door de consument wordt herkend.

Aangeraden wordt een monochroom (zwart-wit) logo, zoals aangegeven is in punt 2.2, alleen toe te passen indien weergave in kleur onpraktisch is.

▼**M16**

3. ORIGINELEN OP BROMIDEPAPIER

3.1. LOGO IN TWEE KLEUREN

— Eentalige aanduidingen

ESPAÑOL

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

DANSK

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

DEUTSCH

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

DEUTSCH

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

ENGLISH

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

FRANÇAIS

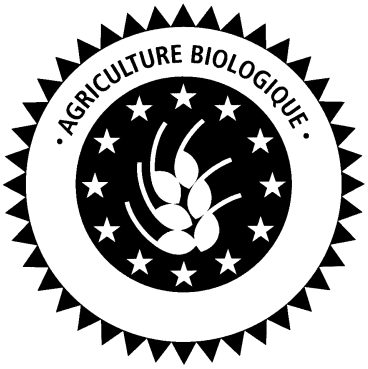
PANTONE 367

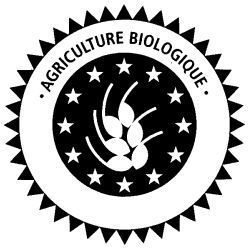






PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

ITALIANO

PANTONE 367

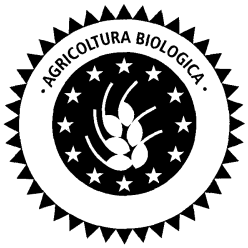






PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

NEDERLANDS

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

PORTUGUÊS

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

SUOMI

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

SVENSKA

PANTONE 367







PANTONE REFLEX BLUE







▼**M16**

— De voorbeelden van tweetalige aanduidingen in punt B.3.2

NEDERLANDS/FRANÇAIS

PANTONE 367





PANTONE REFLEX BLUE





▼**M16**

SUOMI/SVENSKA

PANTONE 367





PANTONE REFLEX BLUE

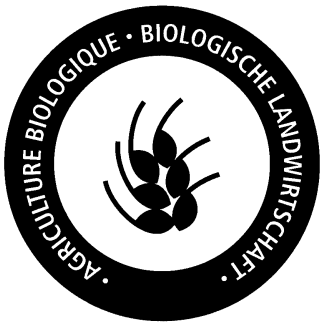


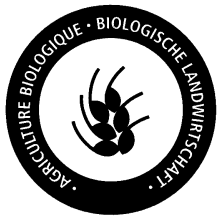


▼**M16**

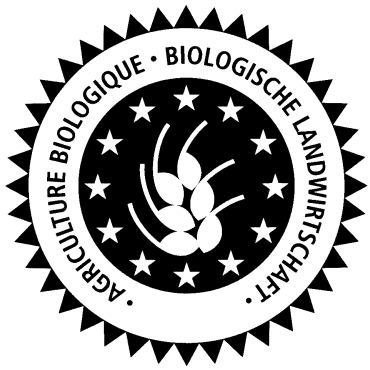
FRANÇAIS/DEUTSCH

PANTONE 367





PANTONE REFLEX BLUE





▼**M16**

3.2. CONTOUREN



3.3. MONOCHROOM LOGO: ZWART-WITLOGO



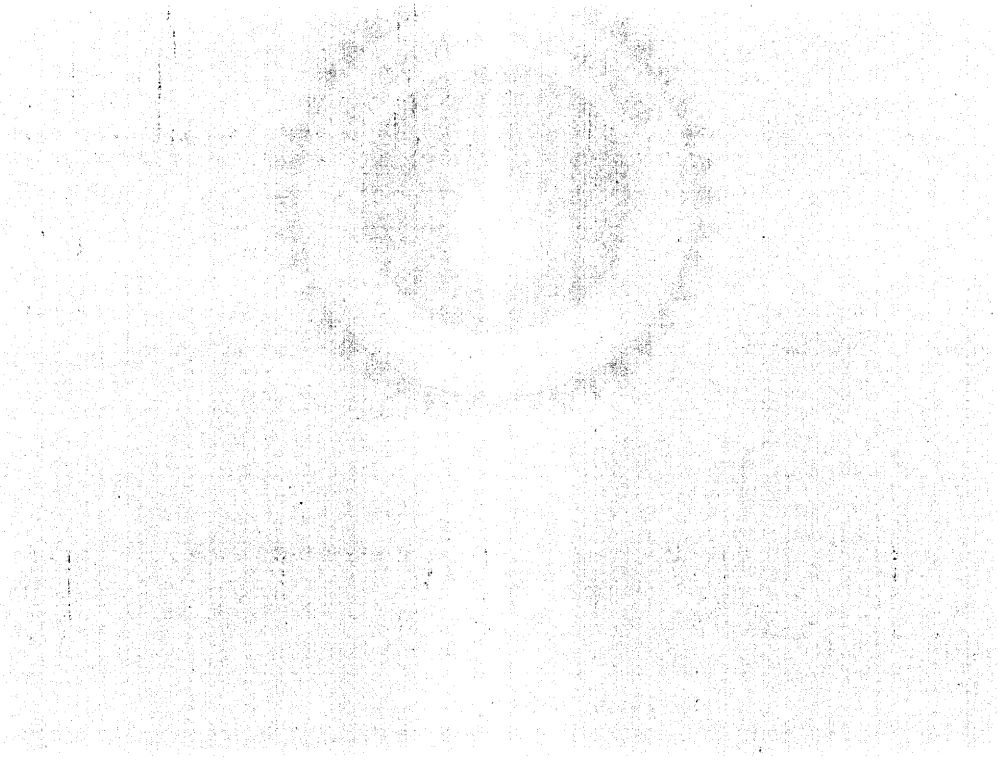
▼**M16**

3.4. KLEURSTALEN

PANTONE REFLEX BLUE



PANTONE 367



▼**M3**

BIJLAGE VI

INLEIDING

Voor de toepassing van deze bijlage gelden de volgende definities:

1. Ingrediënten: stoffen als gedefinieerd in artikel 4 van deze verordening, met inachtneming van de beperkingen als bedoeld in artikel 6, lid 4, van Richtlijn 79/112/EEG van de Raad van 18 december 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede de daarvoor gemaakte reclame ([1]).
2. Ingrediënten van agrarische oorsprong:
   a) landbouwprodukten als zodanig en produkten die daaruit zijn verkregen via adequaat wassen of reinigen, of via daartoe geschikte mechanische en/of thermische procédés en/of fysische procédés waardoor het vochtgehalte van het produkt wordt verlaagd;
   b) produkten die uit de onder a) genoemde produkten zijn verkregen via andere bij de vervaardiging van levensmiddelen gebruikte procédés, tenzij deze produkten worden beschouwd als levensmiddelenadditieven of aroma's als gedefinieerd in de punten 5 en 7.
3. Ingrediënten van niet-agrarische oorsprong: andere ingrediënten dan die van agrarische oorsprong, welke tot ten minste één van de onderstaande categorieën behoren:
   3.1. Levensmiddelenadditieven, inclusief dragers voor levensmiddelenadditieven, als gedefinieerd in de punten 5 en 6
   3.2. Aroma's als gedefinieerd in punt 7
   3.3. Water en zout
   3.4. Preparaten op basis van micro-organismen
   3.5. Mineralen (inclusief spoorelementen) en vitaminen.
4. Technische hulpstoffen: stoffen als bedoeld in artikel 1, lid 3, onder a), van Richtlijn 89/107/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake levensmiddelenadditieven die in voor menselijke voeding bestemde waren mogen worden gebruikt ([2])
5. Levensmiddelenadditieven: stoffen als gedefinieerd in artikel 1, leden 1 en 2, van Richtlijn 89/107/EEG die onder voornoemde richtlijn vallen of onder een algemene richtlijn als bedoeld in artikel 3, lid 1, van Richtlijn 89/107/EEG.
6. Dragers, inclusief drager-oplosmiddelen: levensmiddelenadditieven die worden gebruikt om een levensmiddelenadditief op te lossen, te verdunnen, te dispergeren of op andere wijze fysisch te modificeren zonder dat de technische functie ervan wordt gewijzigd, ten einde dit levensmiddelenadditief beter te kunnen manipuleren, aanbrengen of gebruiken.
7. Aroma: stoffen en produkten als gedefinieerd in artikel 1, lid 2, van Richtlijn 88/388/EEG van de Raad van 22 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake aroma's voor gebruik in levensmiddelen en de uitgangsmaterialen voor de bereiding van die aroma's ([3]), en die onder voornoemde richtlijn vallen.

ALGEMENE BEGINSELEN

In de delen A, B en C zijn alle ingrediënten en technische hulpstoffen vermeld die mogen worden gebruikt bij de bereiding van levensmiddelen die hoofdzakelijk bestaan uit één of meer ingrediënten van plantaardige oorsprong als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 2092/91, met uitzondering van wijn.

►**M17** Onverminderd het bepaalde inzake ingrediënten en hulpstoffen in deel A en C, respectievelijk deel B, mogen verwerkingsmetoden, zoals bijvoorbeeld roken, alleen worden toegepast en ingrediënten en hulpstoffen alleen worden gebruikt in overeenstemming met de desbetreffende communautaire en/of met het Verdrag verenigbare nationale voorschriften voor levensmiddelen, of, als dergelijke voorschriften niet bestaan, volgens goede fabricagemethoden voor de productie van levensmiddelen. ◄ Additieven dienen te worden gebruikt in overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn 89/107/EEG en, indien van toepassing, die van algemene richtlijnen als bedoeld in artikel 3, lid 1, van voornoemde richtlijn; aroma's moeten worden gebruikt overeenkomstig Richtlijn

([1]) PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 1.
([2]) PB nr. L 40 van 11. 2. 1989, blz. 27.
([3]) PB nr. L 184 van 15. 7. 1988, blz. 61.

▼M3

88/388/EEG en oplosmiddelen volgens Richtlijn 88/344/EEG van de Raad van 13 juni 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake het gebruik van extractiemiddelen bij de produktie van levensmiddelen en bestanddelen daarvan ([1]).

▼M17

DEEL A — INGREDIËNTEN VAN NIET-AGRARISCHE OORSPRONG (ALS BEDOELD IN ARTIKEL 5, LID 3, ONDER c), EN ARTIKEL 5, LID 5 bis, ONDER d), VAN VERORDENING (EEG) Nr. 2092/91)

▼M3

A.1. Levensmiddelenadditieven, inclusief dragers

	Naam	Specifieke gebruiksvoorwaarden (*)
▼M17		
E 170	Calciumcarbonaat	Alle toegestane vormen van gebruik, behalve als kleurstof
▼M3		
E 270	Melkzuur	—
E 290	Kooldioxyde	—
E 296	Appelzuur	—
E 300	Ascorbinezuur	—
▼M5		
E 306	Tocoferolextract	Antioxydant in oliën en vetten
▼M3		
E 322	Lecithinen	—
E 330	Citroenzuur	—
▼M5		
E 333	Calciumcitraten	—
▼M3		
E 334	Wijnsteenzuur (L (+) -)	—
E 335	Natriumtartraten	—
E 336	Kaliumtartraten	—
▼M5		
E 341 (i)	Monocalciumfosfaat	Rijsmiddel voor zelfrijzend bakmeel
▼M3		
E 400	Alginezuur	—
E 401	Natriumalginaat	—
E 402	Kaliumalginaat	—
E 406	Agar-agar	—
▼M5		
E 407	Carrageen	—
▼M3		
E 410	Johannesbroodpitmeel	—
E 412	Guarpitmeel	—
E 413	Tragacanth	—
E 414	Arabische gom	—
E 415	Xanthaangom	—
E 416	Karayagom	—
▼M17		
E 422	Glycerol	Plantenextracten
▼M3		
E 440 (i)	Pectine	—
E 500	Natriumcarbonaten	—

([1]) PB nr. L 157 van 24. 6. 1988, blz. 28.

▼M3

	Naam	Specifieke gebruiksvoorwaarden (*)
E 501	Kaliumcarbonaten	—
E 503	Ammoniumcarbonaten	—
E 504	Magnesiumcarbonaten	—

▼M17

E 516	Calciumsulfaat	Drager

▼M5

E 524	Natriumhydroxyde	Behandeling van het oppervlak van Laugengebäck

▼M17

E 551	Siliciumdioxide	Antiklontermiddel voor kruiden en specerijen

▼M3

E 938	Argon	—
E 941	Stikstof	—
E 948	Zuurstof	—

(*) CR Draagstof.

A.2. Aroma's als gedefinieerd in Richtlijn 88/388/EEG

Stoffen en produkten als gedefinieerd in artikel 1, lid 2, onder b), i), en artikel 1, lid 2, onder c), van Richtlijn 88/388/EEG, die overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder d), en lid 2, van voornoemde richtlijn op het etiket zijn aangeduid als natuurlijke aromastoffen of natuurlijke aromatiserende preparaten.

A.3. Water en zout

Drinkwater

Zout (met natriumchloride of kaliumchloride als basiscomponenten) dat in het algemeen wordt gebruikt bij de vervaardiging van levensmiddelen.

A.4. Preparaten op basis van micro-organismen

i) Preparaten op basis van micro-organismen die gewoonlijk worden gebruikt bij de produktie van levensmiddelen, met uitzondering van genetisch gemodificeerde organismen als gedefinieerd in artikel 2, lid 2, van Richtlijn 90/220/EEG.

▼M17

▼M12

A.5. Mineralen (inclusief spoorelementen), vitaminen, aminozuren en andere stikstofverbindingen.

Mineralen (inclusief spoorelementen), vitaminen, aminozuren en andere stikstofverbindingen zijn alleen toegelaten voorzover zij volgens de wet aan levensmiddelen moeten worden toegevoegd.

▼M17

DEEL B — TECHNISCHE HULPSTOFFEN EN ANDERE PRODUCTEN DIE MOGEN WORDEN GEBRUIKT VOOR DE BEREIDING EN VERWERKING VAN UIT BIOLOGISCHE LANDBOUW-PRODUCTEN VERKREGEN INGREDIËNTEN, ALS BEDOELD IN ARTIKEL 5, LID 3, ONDER d), EN ARTIKEL 5, LID 5 bis, ONDER e), VAN VERORDENING (EEG) Nr. 2092/91

▼M3

Naam	Specifieke gebruiksvoorwaarden
Water	
Calciumchloride	Coagulatiemiddel

▼M3

Naam	Specifieke gebruiksvoorwaarden
Calciumcarbonaat	
Calciumhydroxide	
Calciumsulfaat	Coagulatiemiddel
Magnesiumchloride (of nigari)	Coagulatiemiddel
Kaliumcarbonaat	Drogen van druiven
▼M5 Natriumcarbonaat	Suikerproduktie
▼M12 Citroenzuur	Olieproductie en zetmeelhydrolyse
▼M5 Natriumhydroxyde	►M12 — Suikerproductie — Productie van raapzaadolie (Brassica spp) slechts tot en met 31 maart 2002 ◄
Zwavelzuur	Suikerproduktie
▼M17 Isopropanol (2-propanol)	Voor het kristallisatieproces bij de suikerbereiding Met inachtneming van het bepaalde in Richtlijn 88/344/EEG, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/60/EEG Voor een (…) periode eindigend op 31 december 2006
▼M3 Kooldioxyde	
Stikstof	
Ethanol	Oplosmiddel
Looizuur	Hulpstof bij filtreren
Eiwitalbumine	
Caseïne	
Gelatine	
Isinglass	
Plantaardige oliën	►M5 Plaatsmeermiddel, losmiddel of antischuimmiddel ◄
Siliciumdioxydegel of colloïdale oplossing	
Actieve kool	
Talk	
Bentoniet	
Kaolien	
Diatomeeënaarde	
Perliet	
Hazelnootdoppen	
▼M5 Rijstmeel	—
▼M3 Bijenwas	Losmiddel
Carnaubawas	Losmiddel

▼M17

Preparaten op basis van micro-organismen en enzymen:

Preparaten op basis van micro-organismen en enzymen die gewoonlijk worden gebruikt als technische hulpstof bij de productie van levensmiddelen, met uitzondering van genetisch gemodificeerde micro-organismen als gedefinieerd in

▼M17

artikel 2, lid 2, van Richtlijn 90/220/EEG, en met uitzondering van enzymen die zijn geproduceerd met genetisch gemodificeerde micro-organismen als gedefinieerd in artikel 2, lid 2, van Richtlijn 90/220/EEG.

▼M18

DEEL C — IN ARTIKEL 5, LID 4, VAN VERORDENING (EEG) Nr. 2092/91 BEDOELDE INGREDIËNTEN VAN AGRARISCHE OORSPRONG DIE NIET BIOLOGISCH ZIJN GEPRODUCEERD

C.1. Onverwerkte plantaardige producten en producten daarvan verkregen via de procédés als bedoeld in punt 2, onder a), van de inleiding van deze bijlage

C.1.1. Eetbare vruchten, noten en zaden

Acerola	Malpighia punicifolia
Eikels	Quercus spp.
Cashewnoten	Anacardium occidentale
Colanoten	Cola acuminata
Fenegriek	Trigonella foenum-graecum
Kruisbessen	Ribes uva-crispa
Maracuja's (Passievruchten)	Passiflora edulis
Papaja's	Carica papaya
Pijnboompitten	Pinus pinea
Frambozen (gedroogd)	Rubus idaeus
Rode aalbessen (gedroogd)	Ribes rubrum

C.1.2. Eetbare specerijen en kruiden

Piment	Pimenta dioica
Kardemom	Fructus cardamomi (minoris) (malabariensis)
	Elettaria cardamomum
Kaneel	Cinnamomum zeylanicum
Kruidnagel	Syzygium aromaticum
Gember	Zingiber officinale
Muskaatnoot	Myristica fragrans, alleen tot en met 31 december 2000
Peper (groen)	Piper nigrum, alleen tot en met 30 april 2001
Peruaanse peper	Schinus molle L.
Mierikswortelzaad	Armoracia rusticana
Kleine galanga	Alpinia officinarum
Saffloerbloemen	Carthamus tinctorius
Waterkerskruid	Nasturtium officinale

C.1.3. Varia

Algen, inclusief zeewier, die in de bereiding van conventionele voeding mogen worden gebruikt

▼**M18**

C.2. Plantaardige producten, verkregen door procédés als bedoeld in punt 2, onder b), van de inleiding van deze bijlage

C.2.1. Oliën en vetten, wel of niet geraffineerd, doch niet chemisch gemodificeerd, met uitzondering van die van

Cacao	Theobroma cacao
Kokos	Cocos nucifera
Olijven	Olea europaea
Zonnebloem	Helianthus annuus

C.2.2. Volgende suikers, zetmeel en andere producten op basis van granen en knollen

Bietsuiker, alleen tot en met 1 april 2003

Fructose

Rijstpapier

Ouwel

Zetmeel van rijst en kleefmaïs, niet chemisch gemodificeerd.

C.2.3. Varia

Kerrie bestaande uit:

— Koriander	Coriandrum sativum
— Mosterd	Sinapis alba
— Venkel	Foeniculum vulgare
— Gember	Zingiber officinale
Koriander, gerookt	Coriandrum sativum, alleen tot en met 31 december 2000
Eiwit uit erwten	Pisum spp.

Rum: uitsluitend bereid uit suikerrietsap

Kirsch bereid op basis van vruchten en smaakstoffen als bedoeld in deel A.2 van deze bijlage

Mengsels van plantaardige producten die in de bereiding van conventionele voeding mogen worden gebruikt als kleur- en zoetstof voor snoepgoed, zij het uitsluitend voor de bereiding van „Gummibärchen”, alleen tot en met 30 september 2000

Mengsels van pepers van de volgende soorten: Piper nigrum, Schinus molle en Schinus terebinthifolium, alleen tot en met 31 december 2000

C.3. Dierlijke producten

Aquatische organismen, niet afkomstig van aquacultuur, die in de bereiding van conventionele voeding mogen worden gebruikt

Karnemelkpoeder

Gelatine

Honing

Lactose

Weipoeder „herasuola”.